



Pour son oeuvre  
qui «appelait une biographie»,  
**François Ricard**  
s'est livré à un minutieux  
travail d'historien

# Gabrielle Roy

## une sainte de la littérature

**DOMINIQUE PAUPARDIN**  
collaboration spéciale

Il y a près de vingt-cinq ans, un jeune professeur de lettres de l'université McGill osait demander, à l'instar de plusieurs chercheurs et journalistes, un entretien à l'écrivaine Gabrielle Roy afin de peaufiner l'introduction d'un livre d'analyse qu'il consacrait à son oeuvre. Contre toute attente, cette dernière acceptait de rencontrer

l'intrépide et l'invitait même à sa résidence secondaire de Petite-Rivière-Saint-François, dans Charlevoix.

Entre la respectable et solitaire dame âgée de 64 ans et François Ricard, l'amitié apparaît naturelle.

« On est devenu rapidement très proche et j'ai été son ami et son secrétaire durant les dix dernières années de sa vie », raconte sans insister celui qui signe aujourd'hui une magistrale biographie, sobrement intitulée *Gabrielle Roy, une vie*, en librairie

dès le 9 octobre. « Vers la fin de sa vie, sa propre existence était devenue son obsession, explique François Ricard. Quand elle a terminé son autobiographie *La Détresse et l'enchantement*, elle m'a remis son manuscrit en me disant : « Vous le publierez après ma mort, mais servez-vous-en d'abord pour écrire ma vie. » Je me suis alors senti tenu d'écrire sa biographie même si j'ai beaucoup de réserves à l'égard de ce type d'ouvrage qui détourne l'attention sur ce qui compte, à savoir

l'oeuvre, vers des choses secondaires. Mais il faut savoir renoncer à ses théories quand c'est nécessaire car le cas de Gabrielle Roy est particulier : son oeuvre appelle une biographie. »

Afin de restituer avec objectivité et précision les différentes étapes de la vie intellectuelle et privée de Gabrielle Roy, François Ricard s'est livré à un minutieux travail d'historien.

Voir **GABRIELLE** en B 2

Graphisme: Jacques Normandin

Publié chez...

## Stanké

... Bien entendu



### PIERRE FALARDEAU

15 FÉVRIER 1839

«Ce livre est une monstruosité. Ni chair ni poisson. Ni littérature ni cinéma. Comme un fœtus dans un bocal. Un projet inachevé. Ce livre n'est pas une oeuvre d'art, mais l'ébauche d'une oeuvre d'art. Ma façon à moi de me sentir un peu moins inutile. [...] Ma façon à moi de partager le plaisir et la peine.»



## Livres

## JEUNESSE

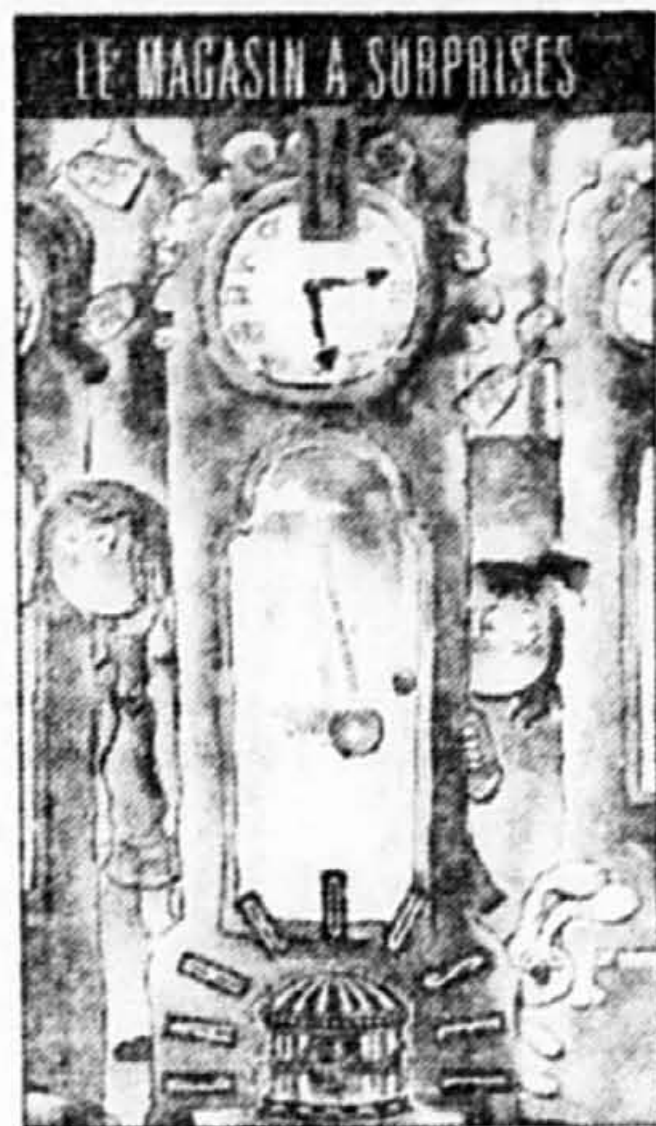
## La fête au magasin

SONIA SARFATI  
collaboration spéciale

O n trouve de tout, dans les magasins. Même ce que l'on n'aurait jamais imaginé trouver. Des enfants, par exemple. Et pas n'importe lesquels : des fillettes oubliées dans *Le Magasin à surprises* de Lucie Bergeron et de véritables pestes dans *Pomme et le magasin des petites filles pas sages* de Christian Lehmann.

« Une boîte aux lettres, c'est comme un bas de Noël, révèle d'entrée de jeu Lili, la narratrice du *Magasin à surprises*. Moi, j'ai toujours hâte de voir ce qui se cache au fond. » Pas un enfant ne la contredira. Surtout quand il découvrira, en même temps que Lili et sa petite sœur Cricri, ce qui sommeille au fond de ladite boîte aux lettres : une invitation à la grande fête du magasin Les mille et une merveilles !

Ça, les amis, ça fait partie des of-



fres qu'on ne peut pas refuser — même si elle n'eman pas d'un parrain.

Les deux fillettes parviennent donc à convaincre leurs parents de les conduire en ces lieux de grandes réjouissances. Et elles vont

s'amuser, Lili et Cricri. S'amuser longtemps. Tellement longtemps que... oups ! Soudain, elles se rendent compte qu'il n'y a plus personne autour d'elles. Ni ailleurs dans le grand, l'immense magasin.

Tout le monde est parti. Papa et maman aussi ? Il semble bien que oui. Mais enfin, comment des parents peuvent-ils retourner à la maison en laissant leurs enfants derrière eux ? Lili se le demande et, parions-le, bien des parents-lecteurs.

Ce qu'ils oublient, ou ne savent pas, c'est que Lucie Bergeron est une auteure-qui-est-aussi-une-maman. Bref, elle a trouvé une explication assez crédible mais surtout, immensément drôle à l'abandon des deux fillettes.

Trop drôle, en fait, pour qu'on se permette de vendre la mèche. Sinon, la surprise (du *Magasin à surprises*) n'en serait plus une. Même les illustrations d'Anne Villeneuve se font discrètes sur ce punch — ailleurs toutefois, l'illustratrice ne se gêne pas pour y aller d'un délire de détails. Délicieux.

Christian Lehmann  
Pomme et le magasin  
des petites filles pas sagesMouche  
l'école des loisirs

Dans *Pomme et le magasin des petites filles pas sages*, le romancier Christian Lehmann (*L'Évangile selon Caïn. Un monde sans crime*) qui donne parfois dans la littérature jeunesse, y va sur un tout autre ton.

Imaginez une fillette, Pomme,

qui commence à hurler au saut du lit. Qui s'amuse à enfermer le chat dans le piano. Qui pousse ses camarades de classe dans l'escalier. Ça, c'est dans ses bonnes journées.

Pour tenter de la ramener sur le droit chemin, son père a un jour l'idée géniale de la menacer : « Si tu continues comme ça, je te ramène au magasin des petites filles pas sages ! » lance-t-il. Et Pomme, des cet instant, n'a plus qu'une idée en tête : y aller, dans ce magasin où vivent ses semblables ! Elle va le trouver. Mais s'en mordra les doigts...

Un conte sympathique, éminemment subversif en première partie, mais qui se termine sur une morale un peu facile.

LE MAGASIN À SURPRISES, Lucie Bergeron (illustrations d'Anne Villeneuve). Carrousel, Héritage, 1996, 63 p. (à partir de 7 ans).

POMME ET LE MAGASIN DES PETITES FILLES PAS SAGES, Christian Lehmann (illustrations de Mette Ivers). Mouche, l'école des loisirs, 1996, 59 p. (à partir de 7 ans).

## LES BEST SELLERS

## Éditions québécoises

## Fiction (romans)

1 C'est pour mieux t'aimer mon enfant	Christine Brouillet	La Courte Échelle	(3)
2 Instruments des ténèbres	Nancy Huston	Leméac / Actes-Sud	(4)
3 Stornoway	Jean O'Neil	Libre Expression	(1)

## Essais

1 Histoire populaire du Québec, Tome 3	Jacques Lacoursière	Septentrion	(5)
2 Dialogues en ruine	Laurent-Michel Vacher	Liber	(1)
3 Le tour de ma vie en 80 ans	Marguerite Lescop	Lescop	(25)

## Éditions étrangères

## Fiction (romans)

1 La Mamelouka	Robert Solé	Seuil	(2)
2 Le monde perdu	Michael Crichton	Laffont	(1)
3 La Ligne verte	Stephen King	Flammarion	(2)

## Essais

1 La dixième révélation de la Prophétie des Andes	James Redfield	Laffont	(5)
2 Léo Ferré, une vie d'artiste	Robert Belleret	Actes-Sud	(5)
3 Le petit traité des grandes vertus	André Comte-Sponville	Presses Universitaires de France	(4)

## Livres pratiques

1 Le Petit Larousse illustré '97	En collaboration	Larousse	(5)
2 Le Français au bureau	En collaboration	Publications du Québec	(14)
3 Le nouveau Petit Robert	En collaboration	Robert	(4)

Les listes nous sont fournies par les librairies suivantes : Archambault, Bertrand, Champigny, Le Fureteur (St-Lambert), Garneau, Guérin, Hermès, René Martin (Joliette), Monet, Le Parchemin, Les Bouquinistes (Chicoutimi), Maison de la Presse internationale, Payette (Sherbrooke), Guy Poirier (Trois-Rivières), Raffin, Renaud-Bray, Sons et Lettres, Librairie Smith (Promenades de la Cathédrale).

## BIOGRAPHIE

Bouddha,  
première époqueDOMINIQUE PAUPARDIN  
collaboration spéciale

Cette biographie romancée de Bouddha, basée sur un scénario de Kyra Pahlen et Joshua Sinclair, est dédiée à... l'au-delà. Une courte notice indique que son auteure, une Américaine née d'une mère autrichienne et d'un père russe, a été, très jeune, attirée par la spiritualité orientale. Il lui aura fallu plusieurs années de recherche pour restituer « de façon simple et précise à la fois » la vie du grand penseur oriental.

Il faut toutefois préciser que son récit se termine abruptement au moment où, après moult épreuves, le prince Siddharta devient le Bouddha — du mot sanskrit qui signifie « l'Éveillé ». Il avait alors 29 ans ; il lui restait donc plus d'un demi-siècle à vivre. Mais l'auteure laisse en veillesse ces années essentielles pour se concentrer uniquement sur sa jeunesse périlleuse et son parcours initiatique.

Si les puristes peuvent être agacés par les émotions et les pensées qu'elle attribue à Bouddha dans ses premières années, d'autres moins vaillants seront heureux de ne pas



avoir à consulter des textes érudits pour connaître les grandes lignes de son cheminement...

Siddharta voit le jour en Inde au sixième siècle de notre ère. Sa mère, la reine de la tribu des Shakyas, meurt peu après lui avoir donné la vie. Son père présente le nouveau-né à l'oracle Ajita qui lui fait cette mystérieuse annonce : « Réjouis-toi, ô roi Siddhodana, ton fils est destiné à devenir un

Chakravartin, un monarque universel, tous les rois lui obéiront. »

Mais il y a un mais, puisque le sage ajoute que le petit garçon deviendra le Bouddha, « celui qui trouvera le remède aux afflictions de l'humanité ». Siddhodana refuse que son fils devienne moine. Il préfère le voir régner sur son royaume. Il lui donne donc la meilleure éducation et les plus belles femmes de la cour comme servantes. En fait, il fait tout en son pouvoir pour cacher à son fils le spectacle de la maladie et de la misère qui pourrait le dégoûter de la vie active et le pousser vers la religion.

Malgré les soins dont l'entoure son père, Siddharta fait l'apprentissage de la guerre, il découvre la mort, la vieillesse, les vices et les vertus. Après plusieurs péripéties racontées de manière fort poétique, il trouve finalement la voie qui mène à la suppression de toute souffrance. Dès lors, il consacre la seconde partie de sa vie à l'enseignement des bases de la nouvelle philosophie qui découle de cette découverte.

BOUDDHA ; LE ROMAN DE SA VIE, Kyra Pahlen. Traduit et adapté de l'anglais par Edith Huyghe. Nil éditions, Paris, 1996, (206 pages).

Chroniques  
PLAISIR  
de LIRE

Marie Laberge est une star. Elle est peut-être aussi un personnage de roman... La voilà belle et racée, la mèche blanche comme une signature dans sa longue chevelure noire.

À chaque rencontre je me dis qu'il y aura moins d'intensité, qu'elle se détachera dans la vie et dans ses livres de cette image de femme absolument passionnée. Eh non, elle en est habitée...

Pourrait-elle alors parler d'autre chose que de passion, de situations extrêmes dans ses livres : Couples déchirés, femmes vivant jusqu'au bout leur sexualité, leurs angoisses, leurs rapports passionnels mère-fille.

De « Juillet », son premier roman, à « Quelques adieux » puis au « Poids des ombres » jusqu'à « Annabelle », les blessures profondes de la vie laissent des traces indélébiles chez ses personnages qu'elle couve et protège amoureusement.

On dirait que plus elle leur fait la vie dure, plus elle intervient pour leur dessiner un avenir où l'espoir reprendra ses droits.

Dans « Annabelle », son nouveau roman, Marie Laberge se tourne vers l'adolescence, mais aussi vers la grande cassure d'actualité, le divorce, si difficile à vivre pour les enfants.

Marie Laberge aime son héroïne, petite fille, petite femme blessée toujours au bord du gouffre, mais qui ne s'y laissera pas entraîner.

Elle est comme l'auteur : une batailleuse, une gagnante que chaque blessure rend plus forte.

Également à l'émission cette semaine, le directeur du Musée des beaux-arts de Montréal, Pierre Théberge, viendra nous parler de ses lectures : Tintin, Freud et Saint-Simon.

Voilà un conservateur qui porte bien mal son titre et qui se révèle un lecteur aussi éclectique que le muséologue dans ses choix d'expositions. Même si certains de ses choix sont et seront controversés cet homme, à l'allure de banquier, suivra toujours son instinct pour faire de son musée le lieu choisi de l'imaginaire. Qu'on se le dise !

Gabrielle Roy,  
une sainte de la littérature

GABRIELLE / Suite de la page B 1

En plus de scruter à la loupe les livres, les articles et les 4500 lettres qu'elle a rédigés, il a épluché ses archives personnelles, interviewé plus de 150 personnes et ratissé les lieux où elle a vécu, aimé et enseigné. « Cet ouvrage m'a coûté 25 années de préoccupations, dix années de recherche et trois d'écriture », précise François Ricard.

Gabrielle Roy, apprend-on dans cet ouvrage, n'était pas une jeune fille sage. Née au début du siècle à Saint-Boniface, au Manitoba, dans un milieu modeste, catholique et canadien-français, elle décide dès sa plus tendre enfance de prendre en main sa destinée.

« Très tôt, en effet, une idée, un désir s'impose à elle, qui sera une constante de toute sa jeunesse, sinon de sa vie entière : le besoin de s'élever, de se dégager, d'accéder à une existence et à un destin uniques, exemplaires, remplis de noblesse et de beauté », écrit François Ricard.

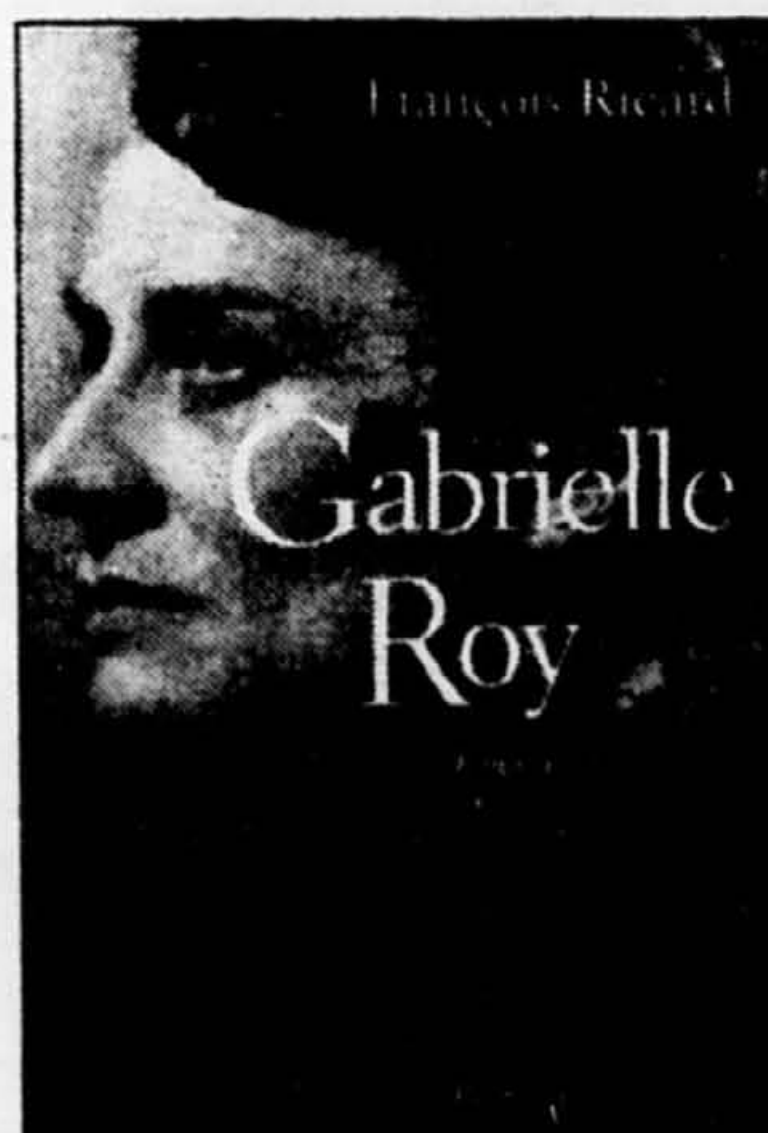
Une vie d'institutrice, de mère de famille ou de poteau de vieillesse de ses vieux parents, très peu pour elle ! Elle va tout mettre en oeuvre pour réaliser ses rêves, faire du théâtre d'abord, puis se consacrer corps et âme à la littérature jusqu'à son dernier souffle. Quitte à trahir son milieu, faire souffrir les siens et exiger protection et servitude de son mari et de ses amis afin de vivre exclusivement pour et par l'écriture.

Bien qu'il n'en fasse pas une habitude et que cette biographie soit un modèle de sérieux et de rigueur, François Ricard dévoile certains aspects de la vie intime de Gabrielle Roy :

« Je touche à des choses assez délicates comme sa vie sexuelle ou sa relation difficile avec son mari homosexuel, explique-t-il. Mais



PHOTO ANDRÉ FORGET - La Presse  
François Ricard, le biographe de Gabrielle Roy, nous apprend que la future auteure n'avait rien de la jeune fille sage.



l'oeuvre et la vie sont tellement intimement mêlées chez Gabrielle Roy qu'on ne peut pas ignorer ces facettes. Par exemple, son attitude de réserve à l'égard de l'amour ne peut se saisir qu'en relation avec sa volonté d'être écrivain et de se consacrer uniquement à la littérature.

« Quand on regarde les choses de l'extérieur, on se dit qu'elle était égoïste. Mais c'était parce que sa tranquillité et son oeuvre passaient avant tout », dit son biographe.

« L'écriture était non pas sa carrière, son activité ou un statut, mais bien toute sa vie. Elle était en quelque sorte une sainte de la littérature. »

GABRIELLE ROY. UNE VIE, par François Ricard, Boréal, Montréal, 1996 (648 pages).

Télé-Québec

La Presse

Livres

# Le Noroît et Les Écrits des Forges: 25 ans de poésie



Gilles Toupin

Il y a deux maisons d'édition au Québec qui se consacrent entièrement à la poésie et, curieusement, ces deux maisons, Le Noroît et Les Écrits des Forges, célèbrent en même temps cette année leur 25<sup>e</sup> anniversaire.

Cette double célébration, qui est soulignée ces jours-ci au cours du Festival international de poésie de Trois-Rivières (du 4 au 13 octobre) par diverses manifestations, nous rappelle l'essor incroyable de la poésie au Québec depuis un quart de siècle, son dynamisme actuel et, surtout, qu'elle est devenue « une des meilleures poésies francophones » de l'heure, dira Mme Hélène Dorion, directrice littéraire des éditions Le Noroît.

M. Bernard Pozier, lui, qui occupe le même poste aux Écrits des Forges, renchérit en parlant de la poésie au Québec comme d'« un secteur de pointe » de notre culture, l'un des plus exportés et des plus prisés à l'étranger. « La poésie québécoise est perçue comme l'une des mieux organisées et l'une des plus avant-gardistes de la poésie universelle contemporaine », ajoute Bernard Pozier.

Bon an mal an, le Noroît publie quelque 25 ouvrages sans compter les coéditions avec des éditeurs étrangers. Le Noroît a fait connaître en 25 ans plus de 150 auteurs, 500 titres et a ajouté à sa production de livres celle de cassettes audio (et bientôt de disques compacts dont une anthologie de poètes québécois) qui ouvrent la poésie à un plus large public. « Beaucoup ont peur de lire de la poésie, de dire Hélène Dorion: ils ne savent pas habiter ces mots. La diffusion des



Hélène Dorion, directrice littéraire des éditions Le Noroît.

cassettes qui marient musique et poésie ouvre une porte à ces gens. »

Aux Écrits des Forges, le rythme de publication se maintient à 40 recueils par année. Le catalogue compte plus de 400 titres et s'élargit depuis quelques années, comme au Noroît, à la poésie d'ailleurs. Les tirages varient entre 500 et 2000 exemplaires et 85 % des imprimés sont vendus à l'intérieur d'une année. Quant aux reéditions, il y en a cinq ou six par année.

Une aventure

Le Noroît est intimement lié aux poètes Celyne Fortin et René Bonenfant qui, passionnés de poésie et d'arts visuels, décidèrent en 1971 de lancer avec les moyens du bord, dans leur maison de Saint-Lambert, leur petite maison d'édition. Fortin et Bonenfant insistent sur le fait que la qualité visuelle des recueils, sur l'illustration, le choix du papier pour faire du livre de poésie une oeuvre d'art à tout point de vue.

La maison a grandi et est devenue ce qu'elle est aujourd'hui grâce

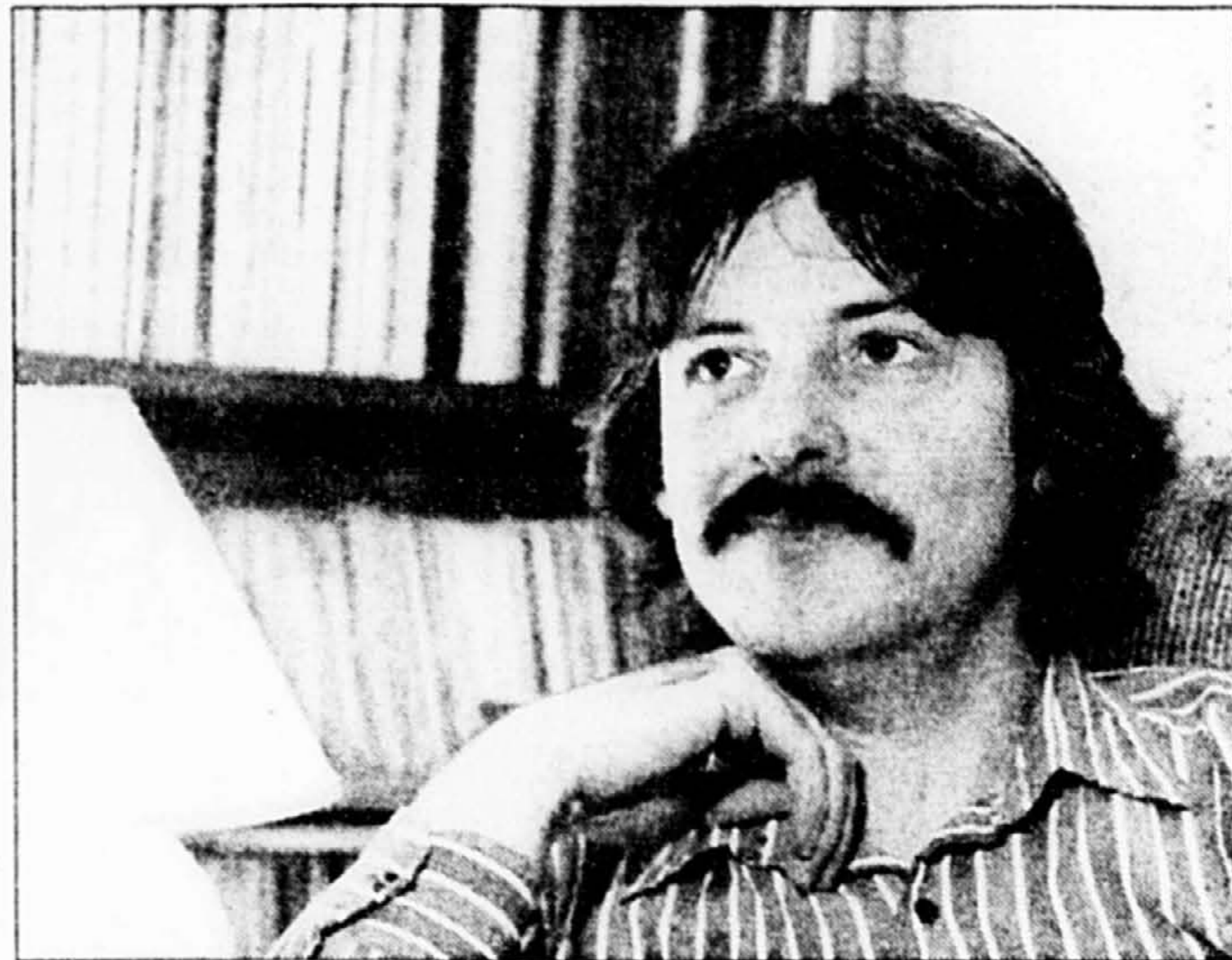
au travail acharné de Celyne Fortin et de René Bonenfant. Il y a cinq ans, Hélène Dorion, Paul Bélanger et Claude Prud'homme assuraient la relève en continuité avec les orientations des fondateurs.

« Il s'agit pour nous, de dire Mme Dorion, de faire de chaque livre une aventure, d'avoir du plaisir, d'accompagner chaque poète dans sa démarche, d'instaurer avec lui un dialogue. Cela a donné chez nous une poésie assez diversifiée dans ses voix. Chaque voix porte sa singularité, interroge le monde, le mystère des choses. Nous n'hésitons pas à publier ainsi des auteurs très différents les uns des autres. »

Une condition du poète

Les Écrits des Forges ont été fondés par le poète Gatien Lapointe. Il avait posé comme condition de son embauche comme professeur à l'Université du Québec à Trois-Rivières la création d'ateliers de création et la mise sur pied d'une maison d'édition.

« Il publie jusqu'en 1974 les textes de ses étudiants, raconte Bernard Pozier, pour ensuite élargir le



Bernard Pozier, directeur littéraire de la maison d'édition Les Écrits des Forges.

territoire poétique à de nouveaux venus dont Yves Boisvert, Louis Jacob, Daniel Dargis, Denis St-Yves et moi-même. On nous appela alors l'École de Trois-Rivières. Puis au début des années 80, commence l'édition de poètes de tous les coins du Québec. Les Pierre Des Ruisseaux, Jean-Paul Daoust, Rina Lasnier, Claude Beausoleil et beaucoup d'autres poètes aguerris viennent chez nous.

« En 1983, avec les voyages, nous élargissons notre catalogue à la poésie francophone coéditée avec des pays comme la France, la Belgique et la Suisse sur un principe d'échanges de textes. C'est ainsi que nous avons des poètes comme Guillevic ou Georges-Émile Clancier, qui sont chez Gallimard, et qui sont enchantés de publier chez nous.

« Enfin, ces dernières années, la maison a pris un envol international, diffusant en coédition nos poètes à l'étranger et traduisant et publiant des poètes d'importance du Mexique, de la Suisse romande, de la Finlande, de la Slovaquie, du Viet Nam, d'Algérie, etc. Nous avons

développé un consortium d'éditeurs avec ses satellites qui sont autant de maisons d'édition étrangères regroupées sous l'appellation *L'Orange bleue*, nous avons mis sur pied la Fondation des Forges qui organise le Festival international de poésie de Trois-Rivières, nous publions les revues *Estuaire*, *Arcade*, *Exit*, *Levres urbaines* ainsi que des cassettes audio de poésie. Les Écrits des Forges, c'est aussi les prix littéraires: le prix Alphonse Piché-Les Sortilèges, le prix Arcade pour la relève au féminin et le Grand prix de la fondation. »

Ces maisons d'édition de poésie refusent de s'identifier comme autrefois à des étiquettes esthétiques. « Tout ce que je puis dire pour définir Les Écrits des Forges, commente Bernard Pozier, c'est que nous n'attachons pas beaucoup d'importance à la qualité plastique du livre. Nous visons à réduire les coups de production pour diffuser davantage et ouvrir notre catalogue à plusieurs genres poétiques. Par exemple, nous publions de la poésie-rock, ce que d'autres éditeurs ne font pas.

## Champigny toujours premier!

**NOUVEL ALBUM ASTÉRIX!**

8<sup>95</sup>\$  
Ord. 13<sup>95</sup>\$

EN LIBRAIRIE DÈS LE 10 OCTOBRE

NOUVEL ALBUM ASTÉRIX  
UDERZO - GOSCINNY  
Ed. Albert René

**Guide d'auto 97**

19<sup>95</sup>\$  
Ord. 27<sup>95</sup>\$

20<sup>95</sup>\$  
Ord. 25<sup>95</sup>\$

LE GUIDE DE L'AUTO 97  
JACQUES DUVAL  
ET DENIS DUQUET  
Ed. de l'Homme

**Annabelle**

19<sup>95</sup>\$  
Ord. 21<sup>95</sup>\$

ANNABELLE  
MARIE LABERGE  
Ed. Borel

**C'est pour mieux t'aimer, mon enfant**

9<sup>95</sup>\$  
Ord. 14<sup>95</sup>\$

C'EST POUR MIEUX T'AIMER, MON ENFANT  
CHRISTINE BROUILLET  
Ed. La Courte Échelle

**L'amour en Guerre**

17<sup>95</sup>\$  
Ord. 21<sup>95</sup>\$

L'AMOUR EN GUERRE  
GUY CORNEAU  
Ed. de l'Homme

**Le Troisième Orchestre**

16<sup>95</sup>\$  
Ord. 21<sup>95</sup>\$

LE TROISIÈME ORCHESTRE  
SYLVAIN LELIEVRE  
Ed. Québec / Amérique

**Le Monde perdu**

19<sup>95</sup>\$  
Ord. 24<sup>95</sup>\$

LE MONDE PERDU  
MICHAEL CRICHTON  
Ed. Robert Laffont

**L'Animation des Ventes**

18<sup>95</sup>\$  
Ord. 24<sup>95</sup>\$

L'ANIMATION DES VENTES  
TONY ADAMS  
TOP Éditions

**Le Chemin Saint-Jacques**

22<sup>95</sup>\$  
Ord. 29<sup>95</sup>\$

LE CHEMIN SAINT-JACQUES  
ANTONINE MAILLET  
Ed. Lemeac

**La nuit, tous les singes sont gris**

14<sup>95</sup>\$  
Ord. 19<sup>95</sup>\$

LA NUIT, TOUS LES SINGES SONT GRIS  
CLAUDE JASMIN  
Ed. Québecor

**Champigny** 4380, rue St-Denis 844-2587

Ouvert 7 jours, de 9h à 22h

371 Laurier O. 277-9912 Mail Champlain 465-2242  
Carrefour Angrignon 365-4432 Centre Laval 688-5422

2425854 A06

### LE CHEMIN SAINT-JACQUES de ANTONINE MAILLET

• La célèbre Acadienne, pour une fois, avait vraiment la bride sur le cou. [...]

Un beau chapeau, plein de lapins roses à pois verts, surprises braconnées dans le champ mal gardé - heureusement - de la tradition orale.

RÉGINALD MARTEL  
La Presse

Photo: Johanne Mercier

**LEMÉAC**  
la littérature d'aujourd'hui

## LIBRAIRIE RAFFIN

20% 20% 20% DE RABAIS SUR CES TITRES EN OCTOBRE\* 20% 20% 20%

**LA PORTE INTERDITE**

LA PORTE INTERDITE  
M. GAGNON-THIBAUDEAU  
19,95 \$ - 20 % = 15,95 \$

**L'amour en Guerre**

L'AMOUR EN GUERRE  
G. CORNEAU  
21,95 \$ - 20 % = 17,55 \$

**La nuit, tous les singes sont gris**

LA NUIT, TOUS LES SINGES SONT GRIS  
CLAUDE JASMIN

**Stornoway**

STORNOWAY  
J. O'NEIL  
19,95 \$ - 20 % = 15,95 \$

**Nouveau Guide Pratique des Médicaments**

NOUVEAU GUIDE PRATIQUE DES MÉDICAMENTS  
ASS. MÉDICALE CANADIENNE  
39,95 \$ - 20 % = 31,95 \$

**C'est pour mieux t'aimer, mon enfant**

C'EST POUR MIEUX T'AIMER, MON ENFANT  
C. BROUILLET  
14,95 \$ - 20 % = 11,95 \$

MONTREAL 6722, ST-HUBERT 274-2870  
REPERTIGNY GALERIES RIVE-NORD 581-9892  
LAVAL 2512, DANIEL-JOHNSON 682-0636

\*OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

## Livres

## Rencontre entre deux phénomènes

## TOUT EN LISANT



Jacques Folch-Ribas

collaboration spéciale

Le premier phénomène se nomme Christian Jacq. C'est un savantissime égyptologue, un historien, auteur de nombreux volumes d'essais sur l'Égypte, les hiéroglyphes, et même les bâtisseurs de cathédrales. Essais parfois couronnés par l'Académie, et lus par soixante personnes (probablement) parmi lesquelles la famille de l'auteur.

Ce monsieur respectable et barbichu, qui ressemble au professeur Tournesol, connaît évidemment l'histoire de l'Égypte ancienne comme sa poche. C'est son métier, et sa passion. Comme tous les passionnés, il est capable de faire passer son érudition, en la vulgarisant de façon magistrale. Alors, il a eu une idée : raconter le siècle de Ramsès II sous forme de romans.

Le second phénomène, c'est justement Ramsès II. Louis XIV, roi des Français, s'est, paraît-il, inspiré du plus grand des pharaons pour se faire nommer Roi-Soleil... et pour administrer son royaume du la même main de fer et de la même intelligence que l'Égyptien.

Ramsès a régné pendant 67 ans (1279 à 1212 avant notre ère) sur la première civilisation occidentale, de laquelle nous avons tous hérité en esprit, en sagesse, en tradi-

tions, en folie, en mythes, en tout ce que vous voudrez. Il a, ce pharaon, laissé des traces partout dans son pays. Du nord au sud de l'Égypte, les monuments, les temples, les gravures disent son nom, celui de sa chère Nefertari (principale épouse) et les noms de ses batailles, de ses victoires, de ses exploits, de ses réformes aussi. Et il a eu la chance, du moins les historiens le prétendent-ils, de connaître Homère (qui fumait de la sauge dans une pipe) et Moïse (qui dirigeait une équipe de travailleurs immigrés, non syndiqués : les Hébreux). Tout cela n'est pas rien. Si c'est vrai. Il y a là de quoi écrire des romans.

Un phénomène de l'écriture raconte un phénomène de l'Histoire. Car Christian Jacq écrit comme il respire, sans arrêt, sans souffler. On l'a déjà comparé à Balzac et à Hugo. Je ne dis pas qu'il les égale en qualité, non, car son écriture est moins inspirée, moins lyrique que celles du forçat de Paris et du visionnaire de Guernesey... Mais c'est quelque chose qui se lit avec plaisir, sans surprise mais agréablement. Les scénarios se tiennent, l'intérêt ne faiblit jamais. Bref, ce sont de bons romans. Et leurs moindres détails étant racontés par un égyptologue érudit, sont vrais. Probablement plus vrais que tout ce que nous aurions pu imaginer.

Le succès est venu tout de suite. À la fois inattendu et brutal. Un premier tome intitulé *Les Fils de la lumière* est parti comme les croissants chauds des boulangeries. Le deuxième, même chose : *Le Temple des millions d'années*. Puis le troisième, qui vient de paraître : *La Bataille de Kadesh*. Les quatrième et cinquième suivront, très vite, parce que les lecteurs s'impatiente : *La Dame d'Abou Simbel* et *Sous l'acacia d'Occident*.



Ramsès II, un vrai personnage de roman.

Vous le voyez, il s'agit d'une saga. Elle se passe tout entière durant le règne de Ramsès II. Enfance et adolescence sous la surveillance du père, le pharaon Séthi (surnommé le Taureau victorieux) et jalouse du frère, Chénar, un affreux fourbe qui lorgne du côté du trône. Belles dames promises, Iset et Nefertari. Des intrigues, beaucoup d'intrigues. Une générosité de descriptions somptueuses, ça brille de partout, et même d'esprit. C'est épatant.

Puis, au tome II, le couronnement, la suite des difficultés d'un pareil règne et d'un pareil royaume. La démesure. Le pouvoir corrompu ? Certes, mais pas Ramsès le deuxième, le bâtisseur de temples destinés à durer « des millions d'années ».

Le troisième tome, c'est l'arrivée des Hittites, par le Nord. Des gens intelligents, des guerriers extraordinaires montés sur d'énormes chars d'assaut, une armée puissante. Il faut défendre l'empire. À la bataille de Kadesh (en Syrie ac-

tuelle) et malgré une superbe ruse des Hittites, Ramsès II vaincra, à lui tout seul (aidé tout de même par un lion) plus de mille ennemis. Miracle ! L'Histoire retiendra cet épisode glorieux qui va sauver l'Égypte, donc la civilisation, des barbares venus du Nord... Rideau, momentané. La suite bientôt.

Il y en a, et il y en aura, pour beaucoup de pages à lire. Parfois ça flamboie, parfois ça crépite, toujours ça éclaire, et cela fait rêver à une époque qui a toujours fasciné l'humanité : l'Égypte ancienne. C'est-à-dire l'aube de l'humanité d'Occident.

J'avoue que cela me fait très plaisir que le professeur Tournesol ne soit plus le ridicule savant, le fin lettré dont se moquent les cuistres, l'érudit qui passe pour craqué, mais prenne la place qui lui est due : un superbe conteur d'histoires vraies. Le meilleur des phénomènes.

RAMSES, par Christian Jacq, romans. Trois tomes parus, 390, 380 et 385 pages, éditions Robert Laffont, Paris, 1996.

## Québec voit grand

## VIE DES LIVRES

Pierre Vennat

Les gens de la Vieille Capitale pleurent la mort de Claire Bonenfant, cette ardente militante féministe qui présidait le Salon du livre de Québec depuis quelques années et qui vient de nous quitter définitivement, à la veille de la renaissance de « son » Salon.

Car il n'y a pas à dire, cette année, les gens du livre de la Vieille Capitale ne pechent pas par vaine modestie.

La rentrée littéraire a beau être vieille de quelques semaines, le Salon du livre de Québec a beau avoir été précédé par celui du Saguenay, se tenir le même week-end que le Festival international de la poésie, à Trois-Rivières, les organisateurs ont décidé d'y « mettre le paquet » et, pour que tout le monde s'en rende compte, d'adopter pour le Salon qui s'ouvre jeudi le slogan « Cap sur la rentrée littéraire ». Une rentrée qui, habituellement, se faisait en novembre au Salon du livre de Montréal, celui de Québec se tenant, traditionnellement, au printemps.

Seulement voilà, en 1994, les 30 000 visiteurs du Salon de Québec, enfiés dans l'ancien Centre municipal des congrès, se rendirent vite compte qu'il était trop petit. L'an dernier, on transporta donc ses penates dans la Basse-ville, tout près du Colisée déserté par les Nordiques. Un désastre : à peine 25 000 visiteurs et des ventes en chute libre.

Alors cette année, on a décidé de siéger dans un Centre des congrès tout neuf, au risque d'écraser les salons de Rimouski, du Saguenay et de l'Estrie qui se tiennent tous à l'automne, de nuire à celui de Montréal et de faire rager les poètes.

Mais personne ne boude. Du moins officiellement. Quatre cents éditeurs, 320 auteurs seront présents, dont l'ex-lauréat du Goncourt Jean Rouaud, la Belge Amélie Nothomb, les Français Bernard Clavel et Régine Desforges, pour ne parler que de ceux-là.

Même la BD y sera. Le 29e album d'Astérix sera en effet lancé à Québec.

Le directeur général du Salon de Québec, Denis Lebrun, voit grand. Il est persuadé qu'il dépassera les 25 000 visiteurs du printemps 1995, est convaincu d'attirer les 35 000 visiteurs et dans ses rêves les plus fous, il entrevoit la possibilité d'attirer 50 000 visiteurs.

Avec le week-end de l'Action de grâce, qui ajoute un jour de plus au Salon pour bouquiner, et un tout nouveau Centre des congrès que plusieurs voudront visiter pour la première fois, c'est, croit-on, possible. Et cela constituerait un bel hommage posthume à Claire Bonenfant, qui avait tant donné d'énergie pour faire renaitre le Salon du livre de Québec.

Le défi sera peut-être relevé s'il ne fait pas trop beau et si les Québécois ne décident pas de bouder leur tout nouveau Centre des congrès pour aller contempler les couleurs d'automne.

## Amer, le goût de l'enfance

CAROLE-ANDRÉE LANIEL

collaboration spéciale

Va-tu ton cœur te porte, ça vous dit quelque chose ? Rappelez-vous cette longue lettre d'une vieille femme à sa petite-fille, correspondance d'une dame solitaire bousculée par le temps et la fin des choses. C'était presque un journal intime où elle revenait sur sa vie et traçait le lien entre les femmes de sa famille, entre le passé et le présent.

Ce roman est rapidement devenu le livre à lire. Pas loin de deux millions d'Italiens ont suivi le parcours et les sages recommandations de la grand-mère, qui prendra les traits de Virna Lisi au grand écran.

Susanna Tamaro, l'auteure de ce succès phénoménal, prophète autant en son pays qu'à l'étranger où elle est traduite, est une jeune femme à qui la vie ne semble pas toujours avoir souri. Pour s'en rendre compte, il suffit de relire les cinq récits de *Pour voix seule*. Traduit une première fois en 1993, ce recueil d'histoires tristes, violentes et probablement volées à la réalité, repa-



Susanna Tamaro

rait en format poche. Il se pourrait bien que ce soit là l'ouvrage le plus pur et le plus silencieux de son oeuvre. Il cache des terreurs de l'enfance de l'auteure transposées en textes courts par une plume rebelle et tourmentée.

Pour voix seule, c'est la voix d'une petite fille trouvée dans une poubelle puis adoptée par un couple immature et inconscient, c'est l'histoire d'une enfant vendue par ses parents pour quelques biens matériels. Elle se retrouve, esclave, à voler comme une romanichelle et à traîner par terre, sans famille, à rêver de mariage et d'enfants avec un homme rencontré au hasard sur la route du malheur. C'est aussi l'histoire de la jeune fille qui a porté avec amour le fils qu'elle a été contrainte de donner en adoption, non comme un don mais comme une dépossession.

Le goût de l'enfance est amer chez Susanna Tamaro... Il devient art dans *Pour voix seule* mais ne devient que peu de choses dans son premier roman qui vient de paraître avec une couverture que l'on risque de confondre avec son grand succès précédent : *La Tête dans les nuages*, qui a tout de même reçu le prix Elsa Morante (ce n'est pas rien) manque de prise tant il est volontairement flou et naïf, tant l'auteure cherche à transposer la réalité ou les histoires véritables.

Ce roman raconte l'histoire d'un

orphelin élevé par ses aïeules. La tête dans les nuages, il s'imagine un lit au cœur même de la terre d'où il peut s'envoler dans la fantasia. Un beau matin, il croit avoir tué son précepteur lors d'un exercice de javelot. Il s'enfuit. S'ensuit alors une succession de scènes, de personnages malhonnêtes et tordus qui apparaissent et disparaissent sans laisser de traces dans notre mémoire.

On voit, dès ce premier roman, les lieux de l'auteure, l'enfance malheureuse, les enfants mal aimés et mal logés, les adultes abuseurs. Pourtant, ces éléments se retrouvent, mais plus heureusement, dans son second livre, *Pour voix seule* et d'une manière plus dédagée, presque apaisante, dans son troisième et célèbre roman, *Va où ton cœur te porte*.

LA TÊTE DANS LES NUAGES, Susanna Tamaro, traduit de l'italien par Marguerite Pozzoli. Éditions Plon, Paris, 1996, 193 pages.

POUR VOIX SEULE, Susanna Tamaro, traduit de l'italien par Marguerite Pozzoli. 10/18, Domaine étranger, Paris, 1996. À paraître en novembre : VA OÙ TON CŒUR TE PORTE en éditions Pocket.

## EN QUELQUES MOTS



## Tremblay adolescent

■ Michel Tremblay a commencé à écrire jeune. Les *Contes pour buveurs attardés*, que publie la Bibliothèque Québécoise en format de poche, furent rédigés entre 1958 et 1961, alors qu'il fréquentait l'école secondaire Saint-Stanislas, puis l'Institut des arts graphiques pour devenir linotypiste. Tremblay rêvait de devenir écrivain et rédigeait des petits contes. Aujourd'hui, il a réalisé son rêve et ses contes de jeunesse appartiennent à notre histoire littéraire.



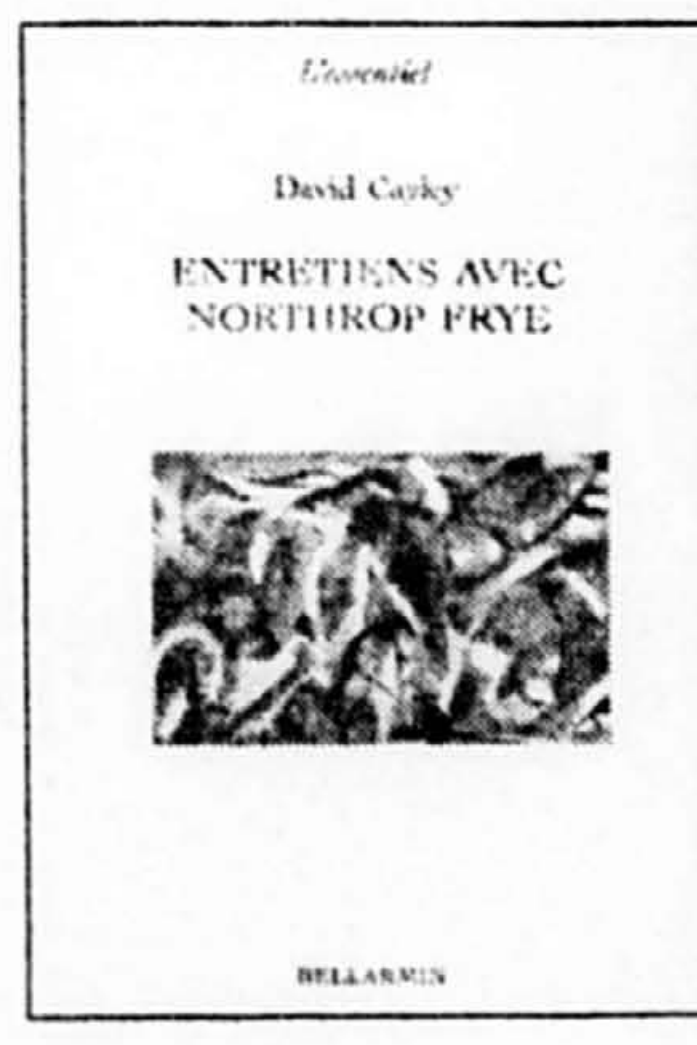
## Saint-Denis Garneau

■ Il y a tout un mythe qui entoure Hector de Saint-Denis Garneau, poète qui a peu publié, peintre qui a peu exposé mais auteur d'un journal qu'on a beaucoup louangé, parce que Saint-Denis Garneau, malade, vivant en reclus sur la propriété familiale, est mort noyé « étouffé par la société québécoise du temps », prétendait son ami Jean Lemoyne. Aujourd'hui, tout cela se fait un peu veillot mais la Bibliothèque québécoise vient de rééditer le *Journal* en format de poche.



## Développement fini

■ Wolfgang Sachs, économiste, est l'un des chefs de file du mouvement écologiste en Allemagne. Gustavo Esteva, également économiste, est Mexicain et particulièrement actif auprès des groupes communautaires en Amérique latine. Les deux ont produit, chez Ecosociété, un essai dénonçant le « développementalisme » des 45 dernières années. Devant l'édifice qui s'effrite et menace de s'écrouler, la construction d'un nouveau modèle s'impose.



## Northrop Frye

■ Moins connu au Québec, Northrop Frye est généralement considéré comme le plus influent des critiques littéraires de langue anglaise. Ses considérations sur la littérature en font un expert intéressant à lire. Bellarmin a donc pensé à publier un ensemble d'entretiens qu'il a donnés, notamment son étude des formes géantes qu'ont élaborées les écrivains pour donner corps à leur sentiment profond que la vie humaine possède une forme plus cohérente et plus complète que celle qui perçoit le sens commun.



## Théâtre de réflexion

■ Robert Mathe et Hervé Martin, du Théâtre du Pot aux Roses, essaient, par leur théâtre, de faire réfléchir les spectateurs sur les travers et les adversités de notre époque. C'est le but de la pièce *Pour faire une histoire courte* que publient les Éditions Stanké. Les guerres, y dit-on, prennent naissance dans l'esprit des hommes. Et c'est dans l'esprit des hommes que doivent être élevées les défenses de la paix.



## Connaitre le cinéma

■ Le centenaire du cinéma a été dignement souligné et a donné lieu à plusieurs ouvrages importants sur le septième art. La petite collection *En savoir plus* de Hachette Éducation, vient de publier un beau petit livre de tout au plus une centaine de pages, illustré d'une ou plusieurs photos par page, de tableaux, de graphiques, bref un parfait ouvrage pour tout jeune lecteur (et moins jeune) désireux d'en savoir plus sur le cinéma.

Livres

IDÉES

# Petites et grandes misères



Jean Papineau

PHOTO LYNN JAMES, reprise par Libér

MARIO ROY

**I**l y a un tel plaisir, et si rare, à voir un intellectuel attacher sa réflexion directement aux gens et aux choses (pour de vrai, s'entend) que ça en est presque gênant.

On se dit que les penseurs — les autres — et les décideurs — comme on les appelle aujourd'hui — ont perdu l'habitude de penser et de décider. Ont égaré la méthode, cassé le moule. Ont enfoui le mode d'emploi dans la pile de rapports d'étape transitoires et intermédiaires; d'études prospectives du sous-comité du groupe de travail ad hoc; de politiques globales, à moyen terme et en douze points; de livres verts, blancs et rouges... tout cela garnissant l'étagère du bas, à gauche, sous la cafetière, le sucre en sachets et les gobelets de polyuréthane.

Ce doit être faux, bien sûr, sinon où irait-on?...

« Notre pire mal québécois, c'est le fonctionnement technocratique et la logorrhée qui en découle inévitablement... Au lieu de penser utile, de penser pratico-pratique, comme on devrait toujours le faire, dans tous les domaines de cette foutue vie, on pense beaux discours, grandes théories verbeuses, histoire d'avoir l'air important et de cacher sa maladresse. »

Celui qui parle est mort. C'est Jean Papineau, prof de philo au niveau collégial, qui n'a jamais publié de livres, ni d'études, ni de rapports, ni de textes flamboyants dans les pages d'opinions des grands quotidiens. « On n'est jamais obligé de faire un livre », disait-il, citant Bergson.

Papineau parlait, simplement. Et Laurent-Michel Vacher écoutait. Vacher, vous connaissez. C'est lui qui, à l'automne 1994, a signé *Histoire d'idées*, cette petite bombe as-

semblée sur la supposition que les jeunes sont intelligents et que, pour les intéresser à la philosophie et à la vie en général, il n'y a qu'à leur épargner la rhétorique vaine des penseurs du XXe siècle.

Vacher écoutait Papineau, donc, et de cette manifestation d'amitié est né *Dialogues en ruine*, un tout petit livre fort beau et tout à fait surprenant qui se lit en moins d'une heure — si on y tient — ou alors se déguste et s'inscrit.

On y parle de choses graves, forcément, parce que Papineau savait qu'il allait mourir et s'entêtait tout de même à vivre *normalement*, à « accomplir avec intensité et ferveur ce qui nous tient à coeur, travailler fort et sans relâche à ce qu'on croit pouvoir réaliser de mieux, éviter de perdre notre temps à ne rien faire de bon pour personne... » — ça semble banal mais ça ne l'est pas, vous verrez.

Il y est question des choses de la vie, de la France, de la musique, de la campagne et de la nature (qui sont deux choses distinctes) et des femmes.

Les momies

Et puis, et puis...

Et puis il y est question de nous. Du Québec, j'entends, et de cette incroyable armure étatico-politico-ideologico-socio-culturelle dans laquelle nous nous sommes claquemures en ayant soin d'abaïsser la visière, de fermer le ventail et de serrer à fond tous les écrous pour faire sûr de ne plus avoir d'air frais.

Ici, vraiment, tout est dans tout.

Le souverainisme, l'éducation, l'idéologie, la culture: partout de belles grosses coquilles blindées, chromées, *shinées* et vidées, pensait Papineau, qui avait l'audace de le dire ainsi.

Il y a là un chapitre absolument dévastateur sur la Question — avec un gros Q car pour nous, ô peuple bienheureux, il n'y en a qu'une —,

le genre de propos qui ne se tiennent qu'en privé, et je cite: «... le ronron souverainiste, c'est le sourire béat de nos rêveries, depuis longtemps changé en rictus momifié, un masque qui compense à bon compte une faille inguérissable, sans visage et sans nom. Derrière le leurre psychanalytique du nationalisme, il n'y a jamais eu d'idées... »

Voyez le genre?

Et l'éducation, momifiée elle aussi.

Et la culture. La culture, Dieu du ciel!... « le vide et l'ennui les plus totaux, pudiquement recouverts par le double ronron médiatique et techno-bureaucratique qui crée, bien que de façon très éphémère et très fragile, un semblant de consistance et un vernis de légitimité. Un mirage en vase clos, une chimère de culture comateuse, maintenue en vie par voie de transfusion et de respiration artificielle. »

Le plus beau, c'est que le Papineau revu par Vacher n'est pas sinistre, ni amer, comme ce qui précède pourrait le laisser supposer. C'est emporté, certes, et un peu sombre, mais en même temps joyeux parce que libérateur.

Ensuite, notre P'tite Misère à nous, hein? ce n'est pas grand-chose, allez, il y a pire: la grande misère du genre humain, par exemple... « Nous n'allons nulle part, mais la route que nous sommes contraints de parcourir pour y arriver n'en est pas moins escarpée et pleine d'embûches. C'est pourquoi, voués ainsi au désordre, à la multiplicité, au risque et au hasard de la vie, nous devons tenter de cheminer avec le plus de tenue et de justesse possible, ainsi qu'avec audace. »

Car on en meurt tous, de la vie, de toute façon.

DIALOGUES EN RUINE, Laurent-Michel Vacher, Libér, Montréal, 1996, 90 pages.

## Un Buster Keaton chez les gays parisiens

ACHMY HALLEY collaboration spéciale

**B**enoît Duteurtre est assurément l'écrivain en vogue en ce moment à Paris. Comme l'annonçait récemment le *Nouvel Observateur*, « c'est officiel. Le rumeur vient de désigner Benoît Duteurtre comme l'écrivain à la mode ».

La remarque fait sourire le jeune auteur français (il a 36 ans), de passage à Montréal pour parler de son dernier roman *Gaieté Parisienne* (Gallimard), une promenade désenchantée dans le Paris des années 90, une exploration sans pitié des tribus gays, du monde de la nuit et de ses matins moroses.

Nicolas, le héros presque irréel du cinquième roman de Benoît Duteurtre, flotte dans le Paris branché de la gauche culturelle et du milieu homosexuel qu'il fréquente du bout des doigts en dandy moqueur à l'ironie impitoyable: « Mon personnage est un incroyant total. Il évolue dans le monde contemporain sans aucune des croyances qui pourraient l'aider à s'y retrouver. C'est un personnage intermédiaire entre moi et la bizarrerie des choses, un burlesque triste à la Buster Keaton », explique l'auteur, en s'rotant un jus de pêche, à une terrasse ensoleillée du boulevard Saint-Laurent.

Visiblement, Benoît Duteurtre est un écrivain doué. Son écriture a

su séduire quelques grands noms de la littérature qui sont devenus autant de bonnes fées, flottant au-dessus du berceau du jeune romancier, au visage encore adolescent de premier de classe rêveur.

À peine âgé de 20 ans, il envoie ses premiers textes à Samuel Beckett qu'il admire: « Il m'a répondu en me disant des choses très chaleureuses sur ce que j'écrivais. C'est grâce à lui que j'ai publié pour la première fois dans la revue des éditions de Minuit. Ensuite on a continué à s'écrire jusqu'à sa mort. » Son parcours de jeune Rastignac des lettres parisiennes croise ensuite le chemin de Philippe Sollers, arbitre des élégances littéraires Rive Gauche, qui l'accueille dans sa revue *L'Infini* et édite deux de ses romans, *L'Amoureux malgré lui* (1989) et *Tout doit disparaître* (1992). Duteurtre, déjà fêté par la critique, envoie ce dernier titre à Milan Kundera qui lui répond sur une belle carte postale: « J'ai adoré votre livre ». On ne peut rêver de plus belle lettre d'introduction.

L'auteur de *L'insoutenable légèreté de l'être* qui loue volontiers dans la presse « le sens aigu du réel » et le regard naïf de son protégé, qualifie son dernier livre de « picaresque citadin ». Benoît Duteurtre préfère parler de « comédie des moeurs contemporaines, de théâtre ethnocomique. Je trouve que le roman français actuel a tendance à s'enfermer sur lui-même. J'ai envie de revaloriser la littérature comme regard sur le monde, de réinterroger

le rapport du roman avec son époque. »

Et de citer pêle-mêle Flaubert, Stendhal et Maupassant comme ancêtres possibles. Car cet arrière-petit-fils de René Coty, président de la république française dans les années 50, a beau être résolument de son temps, il n'en néglige pas pour autant les classiques et rejette, d'un revers de plume, les fausses avant-gardes qui figent, selon lui, la culture française actuelle.

L'an dernier, dans *Requiem pour une avant-garde* (Robert Laffont), un essai virulent qui a fait grand bruit en France, le critique musical qu'il est s'en prenait aux pontes de la musique contemporaine, les Pierre Boulez et autres musiciens conceptuels qui ont, selon l'auteur, coupé le monde musical de son public: « Il y a un lien très important entre ce que je dis sous forme d'essai dans *Requiem*... et mon analyse de la société vue sous l'angle romanesque dans *Gaieté parisienne*. Ça parle toujours des multiples égarements de la modernité. Comment ce qui était au début une avant-garde légitime peut devenir un dogme, une institution qui n'a plus de regard critique sur elle-même. »

La grande réussite de son roman, c'est sans doute sa description vibrante d'un Paris fin de siècle dont Nicolas semble avoir perdu les codes d'accès, comme si passé la trentaine, il n'était plus dans le coup: « Comme le roman se passe dans le milieu gay, avec ses codes vesti-

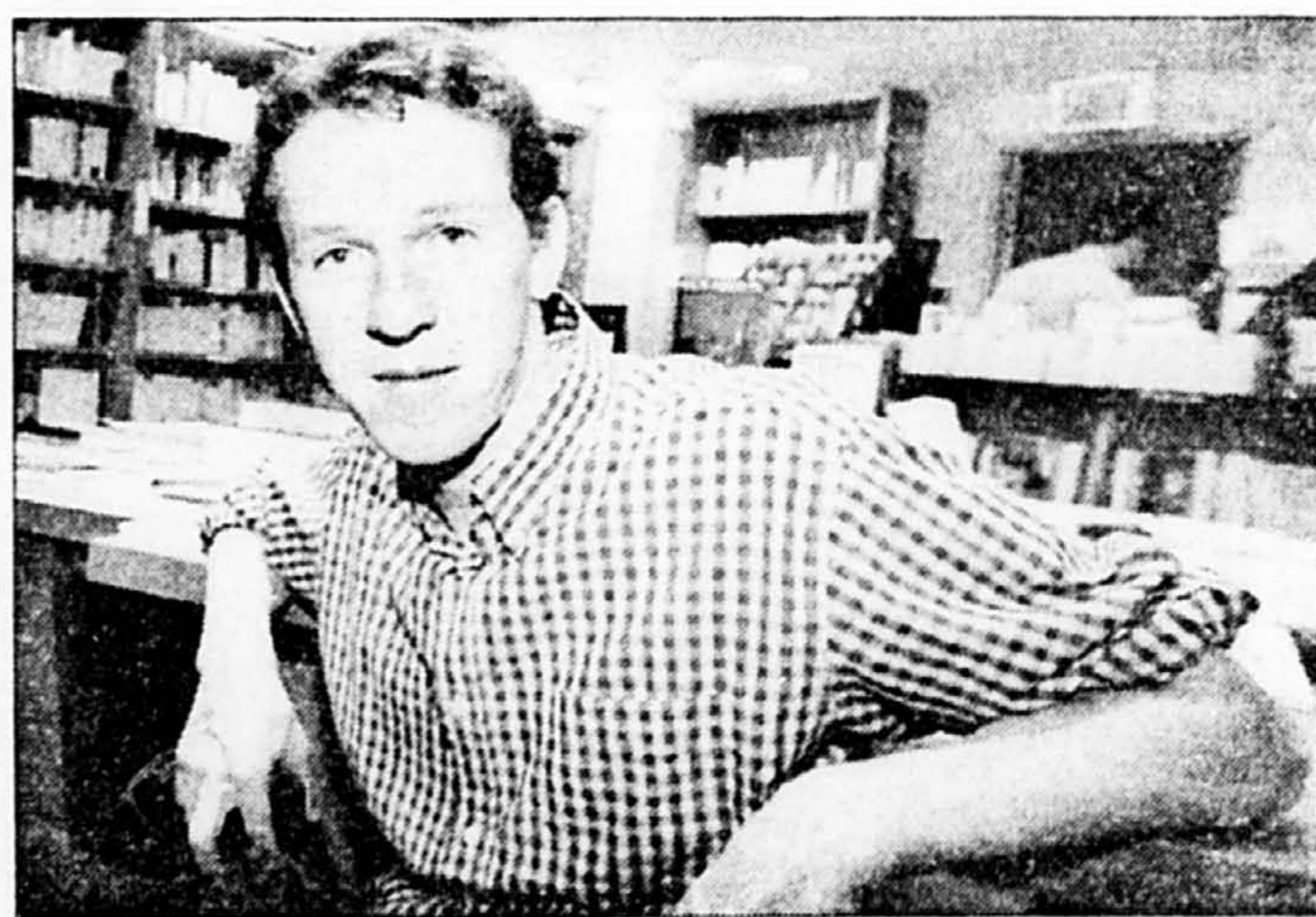


PHOTO ANDRÉ FORGET, La Presse

Benoît Duteurtre : un parcours de jeune Rastignac des lettres.

mentaires, ses lieux, ses raves, ses excès... j'ai voulu évoquer cette culture de la jeunesse à tout prix. Il y a un jeu ironique sur le vieillissement du personnage qui recherche toujours des garçons plus jeunes que lui. »

Il y a également la présence quasi physique de la Ville lumière décrite comme un personnage à part entière: « J'ai voulu opposer le poids du décor, de l'histoire de Paris qui est une espèce de musée aux nouveaux modes de vie modernes. On sent moins cette cassure existentielle en Amérique du Nord. »

Si les critiques français ont parlé de « Candide chez les gays », de roman d'initiation ou d'éducation sentimentale fin de siècle, Kundera a sans doute raison de rapprocher *Gaieté parisienne* du *Satiricon*: « J'ai d'ailleurs transposé dans mon livre quelques scènes inspirées du chef-d'oeuvre de Pétrone », reconnaît Benoît Duteurtre. Au lecteur de les découvrir.

GAIÉTÉ PARISIENNE, Benoît Duteurtre, Gallimard, Paris, 208 pages.

## L'inspecteur Asselin n'a pas eu de chance

RÉGINALD MARTEL

**L**a Belle et la Bête auront connu de meilleurs moments. La tétralogie selon M. Claude Jasmin, en effet, ne sait pas trop bien relever le défi bien simple de la vraisemblance. À moins que la citation liminaire de *La Nuit, tous les singes sont gris*, prise à Kundera qui l'aurait empruntée à Mann, ne désamorce toute réserve: « Le roman est la profanation historique et psychologique des mythes. »

Un savant, fou de laideur, fou de douleur, tombe amoureux d'une jeune beauté d'origine italienne, femme de ménage chez les riches d'Outremont. Elle, un visage d'ange. Bien sûr. Et pour le reste, callipyge, peut-être? Des seins comme une colline de Provence? Trop pudique, le romancier ni ne voit ni ne donne à voir. Lui, le monstre, défiguré. Un règlement de comptes,

l'acide qui lui fait une tête de marbre rouge pas montrable, pas regardable. La Belle le voyant pourtant n'aura pas fui, touchée illico par la fêche de Cupidon.

Mais la Bête, qui occupe ses loisirs à cultiver la démente de quelques délinquants, doit conforter la police dans ses certitudes: le savant s'est suicidé, même si le corps manque. Et le faux suicidé de jeter au fond d'un ravin, sur le mont Royal, une Belle qui semble presque y consentir. Elle n'en mourra pas, et l'amour de l'un pour l'une, de l'une pour l'un, celui-ci redevenu présentable par la magie de la chirurgie esthétique, trouvera son couronnement dans... un mariage.

On ne dérangerait pas pour si peu le bon vieil inspecteur Asselin, retraité, enquêteur occasionnel, si d'autres histoires, moins romantiques, n'exigeaient sa science et son flair, et celui-ci plus que celle-là. C'est que M. Jasmin a fait de son roman un vrai capharnaüm, où

s'agitent des cinglés en tout genre.

Petit répertoire: un ex-alcoolique recyclé dans la révolution de la loi et de l'ordre, des *skins* qui font la peau aux homosexuels, des petits généraux en quête de coup d'État, un parti fasciste au vernis démocratique, mince forcément, et j'en oublie quelques-uns, mais pas le bonhomme à la tête de marbre rouge, qui prodigue ses conseils ici et là, depuis la casemate tout confort qu'il s'est construite sous un mausolée abandonné du cimetière juif, encourageant ainsi et l'admiration et la réprobation d'une foule que ses exploits, réels ou fictifs, exaltent.

Le morceau est gros, on risque d'en voir tous les défauts. À moins que l'accumulation des assassins ne suffise à mobiliser toute l'attention des lecteurs. Car on meurt là-dedans à un rythme sans bon sens, seul ou avec d'autres, victime de ses lubies ou de celles de ses adversaires. Voilà un Montréal qui ne

ressemble guère à celui que tout le monde connaît, un Montréal en pleine crise économique et sociale, ce qui n'est pas faux, mais le prétexte n'explique pas de façon convaincante l'explosion de telles passions politico-pathologiques.

Il faut reconnaître cependant, dans *La Nuit, tous les singes sont gris*, le rythme soutenu qui caractérise la manière de M. Jasmin. On reconnaît moins, parce que d'autres éditeurs, dans le passé, ont mieux fait leur travail. L'accumulation de tournures fautes, le lexique très approximatif, les fautes de grammaire et d'orthographe. Cela donne un tout plutôt bâclé, qui révèle du mépris, ou au moins de l'indifférence, envers le romancier et son public. Pour sa rentrée, décidément, le brave inspecteur Asselin n'a pas eu de chance.

LA NUIT, TOUS LES SINGES SONT GRIS, roman de Claude Jasmin, 122 pages, Éditions Québecor, Montréal, 1996.



# Arts et spectacles

## Carmen Campagne n'est plus seule

De Daniel Lavoie à Claude Steben en passant par ceux d'outre-Atlantique, ils sont de plus en plus nombreux à se lancer à l'assaut du marché du disque pour enfants

SONIA SARFATI  
collaboration spéciale

« J'veux la vache ! » Ça, c'est Fiston qui le dit. Très souvent. Trop ? Passons. Peu importe mon avis, porté par la voix de Carmen Campagne, il scande bientôt « pas capable de tirer ma vache » — tandis que je regrette d'être... pas capable de tirer la plogue.

Bref, championne toutes catégories en matière artistico-bovine, Carmen Campagne sait faire vibrer les cordes sensibles (et vocales) de nos chères têtes blondes. Et elle n'a pas chanté sa dernière note : la semaine dernière, elle lançait une nouvelle vidéocassette, *La Moustache à papa* — suite d'*Un bon chocolat chaud*, dont plus de 150 000 copies se sont envolées en quelques mois. *La Moustache à papa* connaîtra probablement le même sort.

Pourtant, dans un cas comme dans l'autre, la réalisation du produit laisse à désirer. Pour *Un bon chocolat chaud*, on pouvait parler de manque d'expérience. Dans le cas de *La Moustache à papa*, on pourrait parler de laisser-aller : pas de fil conducteur entre les chansons, scénario manquant d'à-propos (quand elle chante *J'ai tant dansé*, Carmen Campagne se trouve dans un marché et semble s'adresser à un étalage de tomates) et très mauvaise post-synchronisation. Les chansons ne sont même pas présentées dans l'ordre indiqué sur le boîtier.

Des « détails » qui ne semblent toutefois pas déranger les principaux intéressés — les enfants. Peut-être parce que jusqu'ici, Carmen Campagne était à peu près la seule — en compagnie d'Henri Dés — à vraiment chanter pour eux.

Mais les choses sont en train de changer. De Daniel Lavoie à Claude Steben, en passant par Fanchon et Rousseline, ils sont nombreux ces derniers temps à se risquer au lancer du disque — pour enfants ! Et que dire des campagnes (rien à voir avec Carmen) de promotion que font ces derniers temps des interprètes venus d'outre-Atlantique, tels Christian Merveille et Jean René.

Cela n'inquiète pas Carmen Campagne. Pas vraiment. Pas encore. Et elle n'a pas entièrement tort. Car sortir un disque pour enfants est une chose. « Mais c'en est une autre de faire des spectacles pour les tout-petits, note-t-elle. Et puis, il y a ceux qui ont un projet, mais qui ne veulent pas nécessairement être associés à la musique pour enfants. » C'est le cas de Daniel Lavoie, qui vient de lancer *Le Bébé dragon* mais qui, pour l'instant, n'a pas de projet de spectacle pour les jeunes.

### Une question de qualité

Reste qu'au-delà de ces considérations demeure une question de qualité. Et de ce côté-là, « Carmen Campagne-sur-disque » a peu à craindre : *Doux réveil* de Daniel Mercure, douze chansons dans le plus pur style « muzak », est tout simplement insupportable ; dans *Jève* — Pour tous les enfants de la terre,

Claude Steben donne tête baissée dans le préchi-précha rose bonbon avec des chansons intitulées *Vaut mieux se parler* ou *L'Immigrant* ; plus achevé que *Le Bal des lutins*, *Les Petites Merveilles* de Fanchon manque quand même de fini : un peu plus de travail sur les textes et un peu moins de trémolos dans la voix ne nuirait pas ; *Rousseline* de Viviane Paiement présente d'évidents problèmes de mixage (la voix de l'interprète est parfois quasi inaudible) et de composition (*agglutinée à un ver*, ou encore *j'ai dégringolé l'escalier, j'ai le derrière décomposé*, ça veut dire quoi ?) ; quant au *Griogno-ti la souris* de Jean René, il est mignon mais manque de mordant.

### Merveille et Lavoie : des rivaux de taille

En fait, la concurrence la plus sérieuse à laquelle « la diva des garderies » risque de faire face viendra de Christian Merveille (l'excellent *Et après...*, premier de six disques qui vont être lancés au Québec au cours des six prochains mois, est déjà sur le marché et mérite le détour) et de Daniel Lavoie, dont *Le Bébé dragon* est un véritable régal pour l'oreille.

En effet, si les textes de l'auteur-compositeur-interprète donnent parfois à penser que l'on écoute des chansons sur les enfants plutôt que des chansons pour enfants, les arrangements comptent parmi ce qui se fait de mieux sur ce type de disques. Les musiques sont pour leur part variées et très belles, même si certaines exigent une seconde ou une troisième écoute avant de s'installer dans les jeunes mémoires (vives).

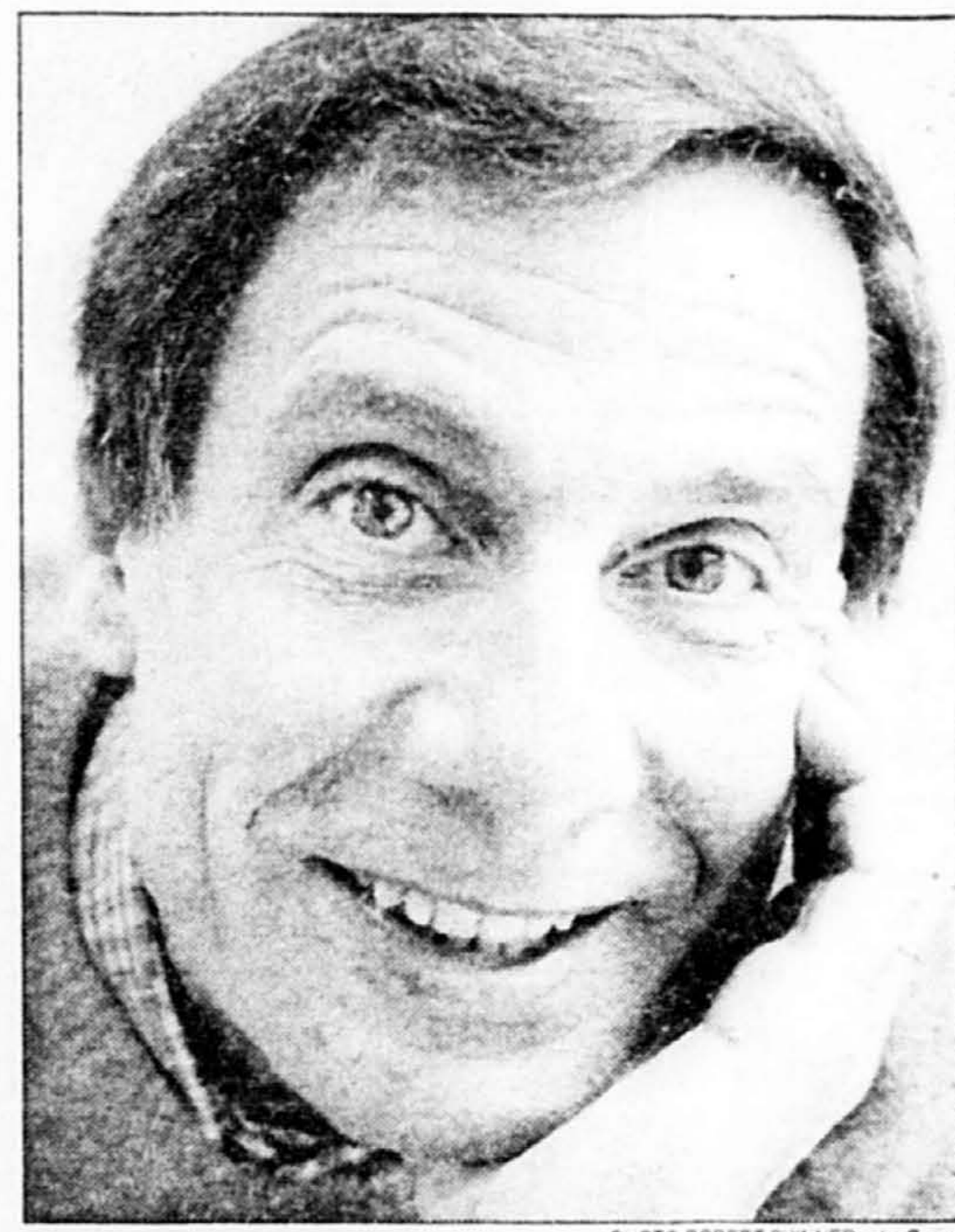
De « vraies » musiques comme pour un « vrai » disque, quoi. Car, comme le dit si bien Christian Merveille, « il y a des mots pour les enfants mais les musiques, elles, sont pour tous. »



Le *Le Bébé dragon* de Daniel Lavoie est un véritable régal pour l'oreille.



Sacrée « diva des garderies », le succès de Carmen Campagne auprès des enfants est phénoménal.



Instituteur en Belgique, Christian Merveille a commencé à faire des chansons pour ses élèves il y a 20 ans.

## Depuis que les enfants sont devenus roi...



Sonia Sarfati

collaboration spéciale

« Au clair de la Lune, on n'y voit qu'un peu. On cherche la plume, on cherche le feu. En cherchant de la sorte, je ne sais ce qu'on trouvera. Mais je sais que la porte, sur eux se fermera. »

Non, ce n'est pas une version subversive d'*Au clair de la Lune*. C'est simplement le troisième couplet de la chanson. Celui que l'on n'apprend pas aux enfants. Comme on ne leur dit pas que la bergère, surprise par la pluie, fait rentrer ses blancs moutons avant d'enlever son cotillon.

Bref, comme les contes classiques, les chansons et rondes d'autrefois n'étaient pas spécialement destinées aux enfants. Lesquels, d'ailleurs, « n'existaient » pas vrai-

ment : ils étaient des adultes en devenir... qui devaient le devenir au plus vite.

Les choses ont changé. L'enfant est devenu roi, tout en se faisant plus rare et plus « planifié ». On lui a créé une mode, des jouets, des films, un théâtre, une littérature.

Et des chansons. Au Québec, un secteur en pleine effervescence que ce dernier... depuis que Carmen Campagne est venue, qu'elle a vu et qu'elle a vaincu. Sans s'être battue, toutefois, puisqu'elle était seule à monter aux barricades.

Reste que son succès explique sûrement l'intérêt que bien des artistes portent aujourd'hui à la chanson enfantine. Un peu comme les succès de La Courte Echelle ont autrefois convaincu plusieurs éditeurs à se lancer en littérature jeunesse.

Sauf que derrière les bonnes idées se cachent les bonnes équipes. Direction artistique, promotion, distribution, etc. « Bien des gens s'imaginent qu'il est facile de faire des disques pour enfants », fait Carmen Campagne. Hé bien, disons que ça fera bien des gens qui risquent d'avoir des surprises. Et pas nécessairement des bonnes.

Mais rendons à César ce qui lui revient. Tous ne lorgnent pas du côté des enfants par mercantilisme.

Certains le font par « détournement de vocation » : combien d'anciens enseignants chantent aujourd'hui pour les petits !

Ainsi, il y a une vingtaine d'années, Christian Merveille était instituteur en Belgique. « Je trouvais que la chanson était une manière intéressante de dire les choses, un moyen de mettre un peu du *Magicien d'Oz* dans l'enseignement », souligne-t-il. Mais en ce début des années 70, il existait peu de matériel. Il en a donc écrit. Pour ses élèves dans un premier temps. Pour tous les enfants dans un second.

Cela a jusqu'ici donné six disques dont *Et après...*, qui vient d'être lancé au Québec presque en même temps que *Le Bébé dragon* de Daniel Lavoie.

Daniel Lavoie qui n'est pas un ancien professeur. Mais qui est un papa. A son fils (aujourd'hui dans la vingtaine), il a autrefois écrit des chansons. « Je suis tombé dessus l'hiver dernier, raconte-t-il. Ma première réaction a été de les proposer à... une artiste bien connue qui chante pour les enfants. Mais j'ai finalement décidé de les enregistrer moi-même, tellement j'ai eu de plaisir à les retravailler. »

On le comprend aisément, si le dit plaisir égalait celui que l'on a quand on écoute son disque !

## Livres

# Histoire d'amour, histoire de guerre



Réginald Martel

Sans amours contrariées, le roman, la poésie et le théâtre seraient plus pauvres. Et peut-être aussi la vie. C'est que l'amour, ou plutôt ce qu'on en espère, vaut mieux que pauvreté ou solitude, que maladie ou mort. Le thème fut abordé avec talent par Aubert de Gaspé, le père, dans *les Anciens Canadiens*. Imaginez ! Blanche d'Harberville, fille de seigneur, amoureuse d'un beau militaire de l'armée des conquérants !

Près de deux siècles plus tard, dans la bonne ville de Québec, Daphnée Desrosiers voudra épouser un riche marchand anglo-pro-

testant de Montréal. Pas question, tranchera son père Elzéar, juge à la retraite et doyen d'une famille d'« honorables » hommes de robe. Même majeure, la jeune femme se soumettra et jettera son dévolu, plutôt mollement d'abord, sur un jeune avocat prometteur.

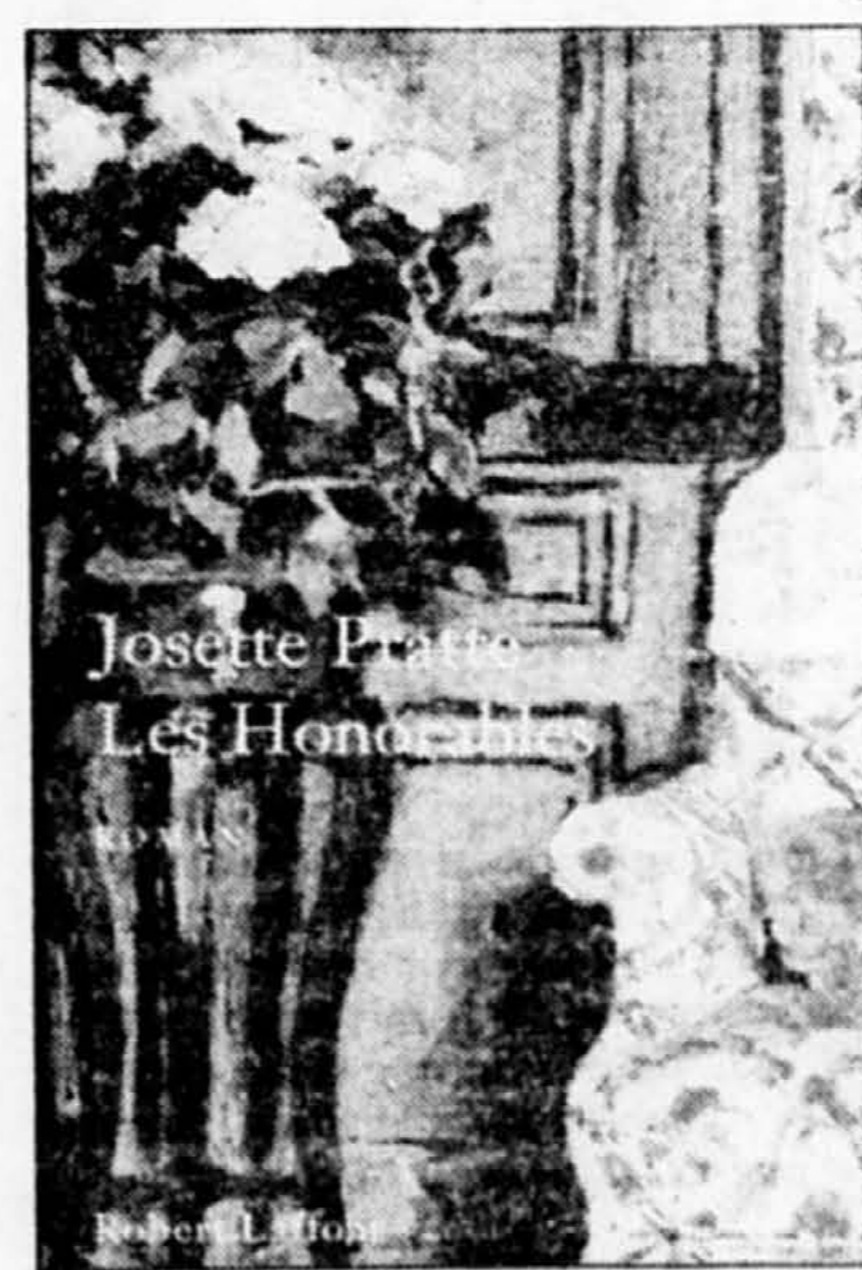
On l'aurait voulue plus coriace, la petite, mais Mme Josette Pratte avait pour elle d'autres ambitions. La Deuxième Guerre mondiale, qui fut ici une sorte de révolution culturelle, permettra en effet à Daphnée de se libérer dans une certaine mesure du carcan qu'imposent à leurs filles les notables de la Grande-Allée. Homme de tradition et homme de foi, Elzéar verra pourtant fondre progressivement, sans regimber trop, son autorité sur sa fille. Il ne renoncera pas pour autant à ce qu'il croit : « Il faut de tout pour faire un monde. Il faut des pauvres. Il faut des femmes ». Des pauvres, pour exercer sa charité ; des femmes, pour tenir maison et pour élever les enfants selon les directives de notre sainte mère l'Église.

La romancière aurait pu tailler en pièces, puis le piétiner, le milieu qu'elle décrit avec beaucoup de minutie. Elle a choisi plutôt de prendre ses personnages pour ce qu'ils

sont, des gens soumis à toute autorité légitime, respectueux de ce qui est, parce que cela est. À un point tel que le bonhomme Elzéar, en fin de compte, ne semble pas si antipathique. Il peut faire penser à certains de nos aînés, qui aujourd'hui encore se tiennent frileusement dans le cocon de la religion papiste, ce qui ne leur interdit pas de laisser vivre les plus jeunes à leur guise, même en le regrettant.

Histoire d'amour, histoire de guerre. La romancière, fort bien documentée, raconte avec vivacité l'épisode douloureux de la conscription, qui est essentiellement un mensonge, une trahison de politiciens. On avait promis que les militaires envoyés sur les champs de bataille européens seraient des volontaires. On connaît la suite et on sait à quelle boucherie furent destinés les soldats canadiens, sur les plages de Dieppe. Défendre l'Angleterre contre l'Allemagne, les Canadiens français le voulaient bien, mais pas au prix de leur sang ; défendre la France, cette infidèle, cette impie, oui, bien sûr, mais la défendre ici. Sur ces questions, la grande bourgeoisie, pour une fois, pensait comme le peuple.

Daphnée, fiancée à son avocat un



peu falot, Maurice, parti en Angleterre comme volontaire, consacrer ses loisirs de jeune femme de bonne famille à l'effort de guerre. Non pas dans les usines d'armements, évidemment, mais dans l'éducation populaire, à Montréal surtout. Elle

réussira très bien, et on n'attend plus que la nouvelle de la mort de Maurice pour la voir se jeter dans les bras du bel Anglais, jamais oublié. On attend en vain : le richard est devenu détestable, le désir de Daphnée pour lui s'effiloche, même si elle s'en confesse à son curé. Maurice reviendra, Maurice revient.

Pour bien situer sa double histoire, Mme Pratte a soigné les décors, qui se font aussi révélateurs que les personnages. La Grande-Allée, c'était un ghetto pour privilégiés, mais c'était aussi un certain art de vivre, dans un luxe étranger à celui que s'offrent les parvenus. On devine chez la romancière une tendresse, peut-être une nostalgie pour une époque qu'elle n'a d'ailleurs pas connue. Elle affirme plus nettement son grand amour des paysages de notre pays, quand elle raconte les grandes vacances de la vieille bourgeoisie de Québec dans les villages du Bas-du-Fleuve. Ces sympathies, mais il n'y a pas qu'elles, font des *Honorables* un roman agréable, mais qui n'invente rien.

LES HONORABLES, roman de Josette Pratte, 304 pages, Éditions Robert Laffont, Paris, 1996.

# Les uns et les autres

## NORD

**C'**est un match vieux comme l'amour : les latin lovers contre les gentlemen. De Niro contre Redford, Banderas contre Grant, etc. Pour vous permettre de trancher en toute lucidité entre sudistes et nordistes, le magazine *Vital* les a comparés.

Côté préjugés, rapporte le magazine jeunesse, tout va bien, merci. Même en nuanciant, on reste au fond persuadée que le spécimen du sud porte le poil ébène, parle avec les mains et pense



Hugh Grant



Antonio Banderas

## SUD

que toutes en sont sauf sa mère. Quant à son compère des contrées septentrionales, il est censé faire dans le flegme british, ne porter que du cachemire l'hiver ou du lin Ralph Lauren l'été, et gérer sa vie sentimentale comme un IBM.

Et même si tout ça n'est qu'à moitié faux, ce n'est pas grave. L'homme du sud et l'homme du nord, en dépit des lieux communs, restent des archétypes indémodables. Des réservoirs à fantômes...

- LES PRÉJUGÉS VRAIS**
- Sud □ Nord
  - 1. ■ Il se fait chouchouter par sa mère
  - Il chouchoute sa mère
  - 2. ■ Il est chaud dehors
  - Il est chaud dedans
  - 3. ■ Il parle avec les mains
  - Il parle avec les yeux
  - 4. ■ Il s'écoute
  - Il écoute.
  - 5. ■ Il a des millions de potes
  - Il a un meilleur ami
  - 6. ■ Il nous fait « Feecemme »
  - Il nous fait nous sentir égale

- 7. ■ Il joue au protecteur
- Il joue au gentleman
- 8. ■ Il disjoncte toutes les cinq minutes
- Il disjoncte tous les cinq ans
- 9. ■ Il embarque l'addition
- Il divise l'addition.

- LES PRÉJUGÉS FAUX**
- 1. ■ Il est romantique
  - Il est pragmatique
  - 2. ■ Il flambe sa vie
  - Il flambe des bûches dans sa cheminée
  - 3. ■ Il aime les femmes soumises

- Il aime les femmes fortes
- 4. ■ Il est sentimental
- Il est cérébral
- 5. ■ Il est fantaisiste
- Il est conformiste
- 6. ■ Il est hyper sex
- Il est hyper froid
- 7. ■ Il tient ses promesses
- Il ne s'engage pas
- 8. ■ Il est jovial
- Il est coince.
- 9. ■ Il est infidèle
- Il est l'homme d'une seule femme

### ZOOM



## Demi Moore

« Je m'entends toujours bien avec les hommes qui m'entourent lorsque je tourne mes films. Au lieu de me trouver trop agressive ou trop arrogante, ils me laissent être moi-même. Nous parlons fort, nous jurons et nous fumons des cigares, et cette camaraderie me plaît énormément. Il peut exister une certaine camaraderie parmi les femmes, mais ce n'est pas la même chose : elle s'est développée graduellement, tandis que chez les hommes, elle a toujours existé. Et j'adore fumer un bon cigare. Mon mari en fume et je voulais savoir ce que les hommes pouvaient y voir de si agréable. Mon premier cigare fut un énorme Montecristo, et c'était un peu trop pour moi. Mais lorsque j'ai découvert les cigarillos, j'ai été conquise pour toujours. J'aime leur goût, j'aime leur senteur. Ils ont un effet calmant sur moi, et un cigare ressemble à un bon vin : il faut beaucoup d'expérience et d'amour pour fabriquer un bon cigare, et il doit être fumé avec respect, presque religieusement. »

Cigar Aficionado

### LES MOTS

## La Pasionaria

■ La plus remarquable communiste d'Espagne. Dolores Ibarruri, connue sous le nom de La Pasionaria (la Fleur de la Passion), toujours vêtue de noir, avait un visage grave, mais fanatique, qui la faisait considérer comme une sorte de sainte révolutionnaire par les foules qui l'écoutaient dans les réunions publiques. Elle avait alors environ trente-cinq ans. Plus jeune, elle avait été catholique fervente ; à cette époque, elle circulait dans les provinces basses de village en village, en vendant des sardines qu'elle portait dans une grande corbeille posée sur sa tête.

Mais Dolores la Sardinière épousa un mineur des Asturies, qui comptait un nombre des obscurs fondateurs du parti communiste espagnol du Nord. Elle reporta alors sa dévotion pour Notre-Dame de Begona sur le prophète de la salle de lecture du British Museum. Elle se fit une



Dolores Ibarruri 1936

notoriété en exhortant les femmes espagnoles à engendrer des enfants sans s'encombrer d'un mari.

La droite fit courir le bruit qu'elle avait, un jour, égorgé un prêtre avec ses dents. Elle devait devenir un grand orateur, et déjà elle maniait en artiste les mots et les silences. Mais sa personnalité n'était pas aussi forte qu'elle le paraissait en public, et elle se soumettait avec docilité aux mots d'ordre de Moscou.

Aux Cortès, néanmoins, elle s'affirmait comme le seul leader de valeur du parti communiste, qui n'avait d'ailleurs encore que peu d'importance. Il n'avait que seize députés et, ne comptait guère que 30 000 adhérents dans le pays.

Histoire de la guerre d'Espagne (1936 - 1939) Hugh Thomas

## FLASH La guerre en dentelle

**E**n 1939, George Cukor tournait *Women*. Un film avec 135 femmes et aucun homme, « à part au dos d'un magazine ». Hollywood s'est dit qu'il y a forcément là une mine de premiers rôles féminins. Aussi, Julia Roberts et Meg Ryan ont-elles décidé de produire un remake et d'actualiser le scénario : deux personnages, découragées par les hommes, décideront de devenir lesbiennes et les répliques passeront de « Vous, les mères nobles, vous me barbez » à « Vous, les supermères, vous me faites chier ». Bien sûr, Meg et Julia se sont réservées deux rôles de premier plan. Pour le reste de la distribution, c'est la guerre. Jane Fonda pourrait obtenir le rôle de la mère de Meg Ryan, bien que Glenn Close soit encore très bien placée. Candice Bergen, Uma Thurman et Marisa Tomei sont également en lice. Et comme dans l'original, c'est un homme qui fera la mise en scène : James L. Brooks, le réalisateur de *Tendres passions*.



Julia Roberts

### Un portefeuille...

■ Faye Dunaway a trouvé dans sa garde-robe un manteau gris passé de mode mais encore très portable, et en fit cadeau à un sans-abri qu'elle connaissait. Le



Faye Dunaway

lendemain, l'homme se présenta chez elle et lui remit un portefeuille bourré d'argent qu'il avait trouvé dans l'une des poches du manteau. Faye trouva dans le portefeuille une carte d'identité au nom de son ex-beau, Jack Nicholson, et rendit séance tenante l'argent à son honnête ami en lui disant : « Ne t'inquiète pas, je doute fort qu'il revienne le chercher... »

### Faites de l'air...

■ Le couturier Versace aide Michael Jackson à demeurer frais et dispos sur la scène, grâce à un costume muni de petits tubes de métal qui soufflent de l'air frais sur tout son corps durant son tour de chant. Ce bien-être assuré lui a coûté 65 000 dollars !

### Passe-droit

■ Pierce Brosnan a été arrêté à

quatre reprises pour excès de vitesse à bord de sa BMW 850i dans la petite ville de Wallace, Idaho, où il tourne son nouveau film, *Dante's Peak*, mais il précise que chaque fois la police l'a laissé poursuivre son chemin sans l'inquiéter.

### Santé !

■ Après avoir fait triompher *Le Colonel Chabert*, Yves Angelo entraîne Fabrice Luchini, Marie Gillain, André Dussollier et Emmanuelle Laborit en Pologne, leur colle des costumes 1920 et les loge dans un sanatorium intitulé *Le Palais de santé*. L'adaptation du roman de Knut Hamsun.

### Du temps, du temps...

■ Jane Seymour se rend quotidiennement de sa demeure de

Los Angeles au lieu du tournage de *Dr. Quinn, Medicine Woman...* en hélicoptère. L'actrice explique que ce mode de transport lui permet de passer tous les matins 45 minutes de plus avec ses enfants, Katie, 13 ans, Sean, 10 ans et ses deux jumeaux de 10 mois, John et Kristopher.



Jane Seymour

### En commun

■ Qu'est-ce que le prince Charles, le président de Russie Boris Eltsine et Michael Jackson ont en commun ? Un sondage international effectué auprès de milliers de femmes a permis d'établir qu'ils étaient considérés comme les célébrités masculines les moins sexy au monde.

### Tilt !

■ Kevin Costner avait conclu un contrat autorisant une entreprise de billard électrique à utiliser un portrait de lui sur ses



Kevin Costner

appareils, basé sur son film *Waterworld*. Mais en voyant le produit fini, l'acteur poussa les hauts cris, en faisant valoir qu'on l'avait dépeint avec d'horribles rides sur le visage et un crâne presque chauve ! La compagnie a consenti à remplacer l'image offensante par un portrait montrant un Kevin Costner plus jeune et plus attrayant.

SOURCES : AFP, Star, Globe, Enquirer

# Quelles sont ces bannières qui sifflent sur nos têtes ?

### EN VADROUILLE



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

**N**euf couleurs au vent... Habitant en face du parc La Fontaine, je passe plusieurs fois par jour devant les neuf immenses bannières rayées qui claquent au vent, devant la Bibliothèque centrale, depuis deux semaines. Qu'est-ce que c'est ? Des étendards ? Des oriflammes ? On dirait vraiment neuf draps rayés de différentes couleurs. Ce n'était pas pour le marathon, ni pour la Marche pour la lutte contre le sida. Alors quoi ? « C'est peut-être une pub pour annoncer une vente de draperies dans un grand magasin. En tout cas, ça nous indique bien la direction du vent », me dit mon chauffeur de taxi. Pratique, d'accord. Mais encore ! On n'ancre pas neuf mâts métalliques de 50 pieds de hauteur pour y accrocher des draps de lit ou des draperies !

C'est le chroniqueur à la circulation Roger Laroche qui m'a trouvé l'information. Une information qui m'avait échappée dans ma lecture du dossier des Cent jours d'art contemporain de Montréal. Eh bien, *Neuf couleurs au vent*, c'est de l'art contemporain. Une oeuvre d'art du célèbre Daniel Buren ! Vous savez ? Les colonnes Buren, comme on appelle ses colonnes notoires, dans la cour d'honneur du Palais Royal à Paris. « Pour qui connaît le travail de Buren, dit le programme, les bandes verticales sont utilisées pour leur caractère banal (y a-t-il plus banal qu'un drap ?) et sont devenues une signature de l'artiste ! »

L'oeuvre donc, *Neuf couleurs au vent*, a été présentée pour la première fois en 1984 à Québec (les grands voiliers, la course Québec-Saint-Malo) par le Centre international d'art contemporain de Montréal. Aujourd'hui, c'est la Ville de Montréal qui l'expose, pour un an (si le tissu résiste à l'hiver), dans son circuit de « Promenade : l'art dans la ville ».

### Richard Chamberlain tourne à Montréal

■ L'inoubliable Dr Kildare est en ville depuis cinq jours ! Je sais bien qu'il a joué autre chose depuis, ne serait-ce que *Shogun*, *Casanova*, ou Tchaïkovski dans *La Symphonie pathétique* de Ken Russell, mais même s'il est aujourd'hui sexagénaire, Richard Chamberlain reste le Dr Kildare de ma jeu-

nesse, comme Eddie Constantine sera toujours Lemmy Caution dans mon souvenir.

Cela dit, Richard Chamberlain est la vedette d'une nouvelle minisérie dramatique, une production canadienne dotée d'un budget de 8 millions et demi, intitulée *The Lost Daughter* et écrite par un scénariste britannique, Peter Palliser, d'après la tragédie de l'Ordre du Temple solaire. L'histoire d'un père à la recherche de sa fille, disparue depuis qu'elle est devenue membre de la secte du Temple solaire. C'est un beau grand rôle, sympathique, comme celui de Jack Lemmon dans *Missing*.

Il s'agit de deux téléfilms de 90 minutes réalisés par Roger Cardinal (*Au nom du père*, *René Lévesque*, *Wings of Men*), un réalisateur québécois qui tourne de plus en plus à l'étranger. Depuis l'été, il a tourné en Suisse et dans l'Ouest canadien. Même le drame de la maison de Morin Heights a été tourné en Saskatchewan. Il ne tourne que pendant trois jours à Montréal et à l'aéroport de Mirabel. La maison de production Minds Eye Pictures est basée à Régina, en Saskatchewan, et Kevin DeWalt s'est associé à Condorfilms de Suisse pour produire cette minisérie qui promet d'être explosive (mais on ne verra pas les personnages de Luc Journe ni de Jo Di Mambro) !

### Une histoire un peu mélante

■ La comédienne Geneviève Brouillette (*Liste noire*) est folle

de joie. Elle a auditionné pour un petit rôle dans le prochain film de Marc-André Forcier, *La Comtesse de Bâton Rouge*, et il lui a offert un premier rôle, celui de Paula Paul, la femme à barbe du cirque ! Elle a commencé les essayages et dit : « La barbe me va plutôt bien ! Je la porte assez courte et c'est étonnant comme cela peut être seyant. Moi, je suis du cirque de 1969 et le cyclope est amoureux de moi. C'est Henry Czerny (*The Boys of St. Vincent*) qui joue le cyclope. Il y a aussi Francine Ruel qui a un rôle pas ordinaire : la femme à la peau de crocodile ! »

« C'est un peu mêlant comme histoire, raconte Geneviève Brouillette : il y en a trois en parallèle dans le film. C'est l'histoire du réalisateur, joué par Forcier lui-même, qui tourne un film sur sa jeunesse dans un petit cirque en Louisiane. Robin Aubert jouera Forcier dans les séquences qui se passent en 1969 avec moi, et quand le Forcier d'aujourd'hui engage un autre acteur pour jouer son personnage jeune, c'est David Boutin que vous verrez dans le rôle du réalisateur, dans un autre décor de cirque, rappelant le vrai, et Isabel Richer en femme à barbe. C'est comme ça pour chaque rôle. C'est inénarrable mais c'est la plus belle histoire d'amour que j'aie lue de toute ma vie. Et j'ai très hâte de partir tourner en Louisiane. Pour faire ce film, j'ai dû laisser tomber *Le Jeu de l'amour et du hasard*, de Marivaux il va sans dire. Je devais jouer au Gesù du 6 au 16 novembre dans

cette comédie. C'est pas n'importe qui qui me remplace, c'est Geneviève Rioux. »

### Longue Vue inc. suit les traces de la NCT

■ Ce *Jeu de l'amour et du hasard*, monté par la comédienne Danielle Fichaud, sera la première production de la nouvelle compagnie de théâtre Longue Vue inc., fondée par le jeune comédien et metteur en scène Martin Lavigne et Catherine Dominic-Gourdeau comme coproductrice, dans le but de rendre l'art théâtral plus accessible, particulièrement aux élèves. Comme la NCT, Longue Vue produit un cahier-théâtre pour la préparation des élèves. Il y aura trois représentations par jour, à 10 h, 14 h et 20 h, chacune suivie d'une rencontre avec le public ! Faut le faire ! Les élèves peuvent même participer aux productions. Pour le Marivaux, des finissants de l'École de théâtre participent aux décors, aux costumes, à la régie, à l'infographie, etc.

Les braves qui s'attaqueront au *Jeu de l'amour et du hasard* trois fois par jour au Gesù en plus de Geneviève Rioux sont Aubert Pallascio (quelle forme !), Marie Charlebois, le grand Jean Petitclerc, le non moins grand Mario St-Amant et Martin Lavigne, le directeur de la compagnie, qui n'allait pas se priver de son plus grand plaisir. Qui n'est pas celui d'administrer mais de jouer !

Sur ce, bon dimanche d'automne multicolore.

# Heureuses retrouvailles pour Carbone 14 en Belgique

**KARINE ROCHDI**  
collaboration spéciale, LIÈGE

C'est à Liège, à l'occasion des Rencontres d'Octobre, que la troupe Carbone 14 est venue présenter en première européenne sa toute dernière création *Les Âmes mortes*.

Habitué du Festival du Jeune Théâtre de Liège avec *Le Rail* et *Le Dortoir*, Gilles Maheu et sa bande n'étaient plus passés en Belgique depuis 1991. Pas surprenant que la venue de Carbone 14 soit l'un des événements les plus attendus de ces Rencontres qui se veulent un festival des arts de la scène. Dix ans après leur premier passage en sol liégeois où elle faisait un triomphe avec *Le Rail*, la compagnie québécoise était de retour vendredi et samedi dernier avec sa 16<sup>e</sup> production.

Un public enthousiaste de tout âge s'était donc donné rendez-vous au Théâtre de la Place pour célébrer ces retrouvailles. Les 600 sièges de l'endroit avaient d'ailleurs trouvé preneur depuis longue date.

Ce lien outre-mer de fidélité ne fait que réjouir Gilles Maheu. « Pour Carbone 14, la réaction a toujours été bonne en Belgique et c'est à chaque fois un plaisir de revenir, souligne le metteur en scène. De plus, beaucoup de gens travaillent dans le même sens que nous ici. »

Créées en avril dernier au World Stage Festival de Toronto et présentées ensuite à Montréal au mois de mai, *Les Âmes mortes* n'avaient pas été jouées depuis. Cette étrange pièce de danse-théâtre dans laquelle des revenants de trois époques se croisent, est différente de ce que le public

belge avait pu voir dans le passé. « Cette production est beaucoup plus méditative, moins spectaculaire », précise Maheu qui retouche sans cesse le spectacle. « C'est dans la ligne de *La Forêt*, notre création précédente avec laquelle nous ne sommes pas venus en Europe pour des raisons techniques. »

Avec cette oeuvre marquante tenant à la fois de la danse, du théâtre, du cinéma et de la peinture, « l'enfant chéri des troupes étrangères » n'a pas déçu. Durant une heure quinze, Gilles Maheu et ses huit acteurs n'ont pas manqué, comme par le passé, de séduire leur fidèle public.

LA TOURNÉE DE CARBONE 14 se poursuit à Bruxelles du 15 au 19 octobre au Théâtre National.

Allez vite voir ce film qui ne manquera pas de vous plaire!

Un mélange heureux de rires et de peines: très divertissant.  
peter dinklage, rolling stone

Un triomphe exceptionnel de plus pour Tom Hanks.  
robyn carter, day & date

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

"DEUX FOIS BRAVO"

SISKEL AND EBERT

JEFF DANIELS ANNA PAQUIN

LE PREMIER ENVOL

version française de FLY AWAY HOME

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

hugh grant gene hackman

"2 FOIS BRAVO"

Siskel & Ebert

mesures extrêmes

version française de EXTREME MEASURES

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

PRIX SPÉCIAL DU JURY

«pour l'audace, son sens du défi et son originalité»

CANNES 1996

CRASH

UN FILM DE DAVID CRONENBERG

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

## SPECTACLES

### Salles de répertoire

- ANTONIA'S LINE**  
Cinéma du Parc (1): 14 h 45, 19 h
- CHEMIN (MON)**  
Cinéma-théâtre québécoise: 14 h
- COURAGE UNDER FIRE**  
Cinéma du Parc (1): 12 h 45, 21 h 15
- DEVIL'S EYE (THE)**  
Conservatoire d'art cinématographique: 21 h
- IMAX - EFFETS SPÉCIAUX - MER SANS FRONTIÈRES**  
Vieux-Port de Montréal: 10 h 15, 13 h 35, 15 h 35, 21 h; 19 h (version anglaise)
- IMAX - NEW YORK AU FIL DU TEMPS**  
Vieux-Port de Montréal: 12 h 15 (version anglaise)
- JOURS GLACÉS**  
Cinéma-théâtre québécoise: 19 h
- MARGARET'S MUSEUM**  
Cinéma du Parc (1): 16 h 45
- POWER**  
Cinéma Parallèle: 15 h, 19 h
- SHIP BOUND FOR INDIA (A)**  
Conservatoire d'art cinématographique: 19 h
- SILENCE ELLES TOURNENT**  
Cinéma du Parc (2 et 3)
- SOUS-SOL**  
Cinéma Parallèle: 17 h, 21 h

### Danse

**TANGENTE (840, Cherrier e.)**  
Ainsi soient-ils (ou non), de Manon Oligny: 19 h 30.

### Musique

- CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE (1920, Baile)**  
Ensemble Anon. Couperin, Delalande, Marais, Philidor, Telemann: 14 h
- SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE**  
Réunion des anciens professeurs et élèves du Conservatoire: 11 h. Remise des diplômes et concert des diplômés du Conservatoire: 16 h. Orchestre du Conservatoire, dir.

- Rafii Armenian. Xavier Coutant, violoncelliste. *Sinfonietta* (Rousseau). Concerto pour violoncelle en re majeur (Haydn). Symphonie no 3 (Beethoven): 16 h
- CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PÂTEUR**  
Ensemble Clavivent. *Le piano muet*, conte musical (Vigneault-Gougeon): 14 h
- PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)**  
Orchestre Symphonique de Montréal. Dir. Charles Dutoit. Chantal Juillet, violoniste. *Tre Corali et Tritico Bottecelliano* (Respighi). *Poème élégiaque* (Ysaye) et *Fantaisie-Ballet* (Lalo) pour violon et orchestre. Symphonie no 5 (Beethoven). Dimanches en musique: 14 h 30
- EGLISE SAINT-LÉON (Westmount)**  
Choeur du Studio de Musique ancienne de Montréal et ensemble Les Sonneurs. Dir. Christopher Jackson. Musique sacrée d'Espagne et d'Italie. Victoria, Rumonte, Arauxo, Menait, Frescobaldi, Guami, Salaverde, Gabrieli: 15 h
- SALON MUSICAL (271, McDougall)**  
Monique Gendron, organiste. Bach, Franck, Alain. Réservations: 270-7022
- EGLISE SAINT-PIERRE-APÔTRE**  
Chris Dubois, organiste. Peeters, Lemmens, Dubois: 16 h
- GRAND SEMINAIRE (Chapelle)**  
Helène Dugal, organiste. Arauxo, Sweelinck, Grigny, Tite-louze. Entrée libre: 20 h

### Théâtre

- THÉÂTRE JEAN-DUCEPPE (Place des Arts)**  
*A toi, pour toujours, la Mère-Lou*, de Michel Tremblay. Mise en scène de René Richard Cyr. Du mar. au ven.: 20 h, sam.: 16 h, 20 h 30, dim.: 14 h 30
- THÉÂTRE DU RIDEAU VERT (4664, St-Denis)**  
*Independence*, de Lee Blessing. Trad. de François Bouchereau. Adapt. de Robert Vézina. Mise en scène de Fernand Rainville. Du mar. au ven.: 20 h, sam.: 16 h et 20 h 30, dim.: 15 h
- ESPACE LA VIEILLE (1371, Ontario e.)**  
*Le Journal d'un Fou*, de Gogol. Mise en scène de Pierre Philippe Guay. Présentation du Théâtre Dappertutto. Du mar. au sam.: 20 h
- LA LICORNE (4559, Papineau)**  
*C.T. à ton tour, Laura Cadieux*, de Michel Tremblay. Du mar. au sam.: 20 h
- ÉCOLE ANTOINE-DE-SAINT-EXUPÉRY (Salle Robert-Bureau, 5150, boul. Robert)**  
*Bousille et les justes*, de Gratien Gélinas: 20 h

**CENTAUR (453, St-François-Xavier)**  
*The Glace Bay Miners Museum*, de Wendy Lill. Du mar. au sam.: 20 h, mat., sam., dim.: 14 h

### Variétés

- LA LICORNE (4559, Papineau)**  
*Tranquilidade*. Avec Luc Fortin et Richard Leveillé. Production Somme. Du jeu. au sam.: 22 h
- MONUMENT NATIONAL (1182, St-Laurent)**  
François Massicotte: 20 h
- CENTRE PIERRE-PELLEAU (Salle Pierre-Mercure, 300, de Maisonneuve e.)**  
Gayane de Aram Khatchaturian, avec l'Ensemble de danse Ani: 19 h
- CLUB SODA (5240, Ave. du Parc)**  
Ligue d'improvisation montréalaise: 20 h
- L'AIR DU TEMPS (191, St-Paul e.)**  
Magella Cormier, Jerry de Villiers et Norman Laachapelle: des 21 h
- LES BEAUX ESPRITS (2073, St-Denis)**  
Match d'improvisation avec la Ligue des Cravates: 20 h 30
- QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)**  
Ensemble médiéval à cordes de Montréal: des 21 h
- L'ÉCUME DES JOURS (4123A, St-Denis)**  
Jim Zeller et Jo Janner: des 21 h
- LE PETIT BAR (3451, St-Denis)**  
Jean-Luc Thievent: des 21 h
- JAZZONS (300 Ontario e.)**  
John Rennie: 22 h
- AU HASARD (803, Ontario e.)**  
Marie-Claude de Chevigny: des 17 h 30
- L'AUTRE BAR (278, Laurier e.)**  
Quartette Ron DiLauro: des 21 h
- PUB ST. PAUL (124, St-Paul e.)**  
Groupe Boiero: 22 h
- BIDDLE'S (2060, Aylmer)**  
Tris Bernard Primeau et Sophie Lapierre: de 20 h à minuit
- ISART (263, St-Antoine e.)**  
Drew Gress, Ben Monder, Dave Binney et Kenny Wolfson: 20 h 30
- THÉÂTRE DU VIEUX-TERRÉBONNE (867, St-Pierre)**  
Pierre Legare: 20 h 30

## Les BEAUX DIMANCHES

**théâtre** Une adolescence à fleur de peau  
PREMIER ÉPISODE  
20 h  
Un souvenir de jeunesse très émouvant. Michel Tremblay met son grand talent de conteur au service de son père devenu sourd.

**cinéma** Exotica  
20 h 30  
Un grand succès du cinéma canadien. Une atmosphère troublante, des personnages envoûtants. Une magnifique réalisation d'Atom Egoyan.

Radio-Canada Télévision DE TOUT POUR FAIRE UN MONDE

## VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX
SRC	2	Le Téléjournal	Découverte (1815)	Les Immortels de l'humour (1/2)	Les Beaux Dimanches (1/2)	Cinéma / EXOTICA (4) avec Bruce Greenwood, Mia Kirshner	Le Téléjournal (22:20)	Le Point (22:40)	Les Nouvelles (23:22)	Cinéma (23:40)	2	2	2	2
	9	Le TVA	Fort Boyard / Julie Naud, Dany Turcotte	Drôle de vidéo	Cinéma / DOC HOLLYWOOD (5) avec Michael J. Fox, Julie Warner	Le TVA / TVA Sports (22:25)	Loteries (22:44) ...marteau (22:51)	Finances (23:20)	Pub (23:49)	4	4	4	4	
TVA	4	Pignon sur rue	Commission Mongrain / La Réforme de la santé	Carmen Sandiego	Plaisir de lire	Hors-circuit / Lettre à Lucienne	Cinéma / LES RENDEZ-VOUS DE PARIS (4) avec Clara Bellar, Antoine Basler	Cinéma / LA VIEILLE... (23:46)	15	15	15	15	15	
	8	Artiste au menu / Edgar Fruiter	Box Office	Hercule	Shows Rigolos / Special Claudine Mercier	Cinéma / LES APPRENTIS COWBOYS (4) avec Billy Crystal, Daniel Stern	Le Grand Journal	16	16	16	16	16		
TOC	15	Magical World of Disney (17:00)	Road to Avonlea (17:00)	The Rankin Family	Cinéma / DANGEROUS OFFENDER avec Brooke Johnson, Sara Botstford	Sunday Report	Venture (23:26) / Nation's Business (23:53)	5	5	5	5	5		
	24	Pulse	Travel, Travel	Little Lulu	Funniest Home Videos	The New Adventures of Superman	Cinéma / SNEAKERS (4) avec Robert Redford, Dan Aykroyd	CTV News	12	12	12	12		
TOS	5	Newsline	Homegrown...				Presidential Debate	Peter Jennings	Psi Factor	ABC	ABC	ABC	ABC	
	6	ABC News	M*A*S*H	Ross Perot...			Touched by an Angel	Presidential Debate	News / Seinfeld ...Limits (23:45)	CBS	CBS	CBS	CBS	
CBC	12	CBS News	Mad About You	60 Minutes			3rd Rock... Boston...	Presidential Debate	News Analysis	Viper	NBC	NBC	NBC	
	6	Football NFL / Colts - Bills (16:00)	Dateline NBC	The American Experience				Prague Heritage Fund International Concert	Madonna (22:33)	The Presidential Debate	57	57	57	
CTV	12	World of National Geographic	Adv. from the Book of Virtues	All Creatures Great and Small	Evening at Pops									
	8	Panorama	Déclit! Mag.	Dimanche classique / Mingus	Cinéma / ST VERSAILLES M'ÉTAIT CONTÉ (4) avec Jean Marais	Destinations / Le Québec	Panorama	Déclit! (23:29)	12	12	12	12		
CIV	8	Just William	Cinéma / ALI BABA AND THE FORTY THIEVES (5)	Heartbeat			National Geographic	Family Life	Mastermind	Imprint	24	24	24	
	12	Bob Vila's Home Again	Ancient Mysteries / Macchu Picchu / Ancient Inventions				Am's Castles: Newport Mansion	The Straight Dope	A & E	A & E	A & E	A & E		
ONT	24	No Price too High	Playhouse 90 / No Time for...	Dali on Dali			Cinéma / THE PRIVATE LIFE OF SHERLOCK HOLMES (4) avec R. Stephens, C. Blakeley	Cinéma (23:15)	BRAVO	BRAVO	BRAVO	BRAVO		
	24	Samedi de rire	Animalier	20e Siècle	Les Mystères de la Bible	Biographies / Albert Einstein	Concert / Diana Krall	Cinéma / LE VIOL D'UNE JEUNE...	CANAL D	CANAL D	CANAL D	CANAL D		
PBS	33	Wings	@ discovery.ca	Discovery's Sunday Showcase	The Sexual Imperative	Kingdoms of Survival	@ discovery.ca	DISC	DISC	DISC	DISC	DISC		
	57	Star Trek: Next Generation	Big Deal (sous réserves)	Cinéma / CLIFFHANGER (5) avec Sylvester Stallone, John Lithgow	Seinfeld (s.r.)	Home Imp. (s.r.)	Star Trek: Voyager	FOX	FOX	FOX	FOX	FOX		
SBS	33	Baywatch					Burning Zone (s.r.)	Pub	FOX(Ont)	FOX(Ont)	FOX(Ont)	FOX(Ont)		
	57	Série Rock & Roll	Musique vidéo						MP	MP	MP	MP		
CABLE	57	World News	Fashion File	On the Line	Royal Air Farce	This Hour Has...	U.S. Presidential Debate / Live Special	Sunday Report	Antiques Road.	NW	NW	NW		
	12	Espace libre	Leçons, déluge	Monde ce soir	Plein les bras	Reportages / Gr. Jours du siècle	Le Journal RDI / Scully RDI	Le Téléjournal	Point de presse	Le Téléjournal	Le Point	RDI		
INC	24	Baseball / Yankees - Rangers (16:00) (s.r.)	Sports 30	Baseball / Orioles - Indians (si nécessaire) (19:25)			Sports 30	Baseball / Cardinals - Padres (s.r.)	RDS	RDS	RDS	RDS		
	24	Légendes d'automne (16:50)	Bons Baisers de France (19:05)				Couvre-lit à l'américaine	Un Jeu dangereux	SE	SE	SE	SE		
CABLE	24	Rita Rudner: Married... (17:45)	Double Dragon (18:45)				Life as a Dog	How to Make an American Quilt	Party Girl	TMN	TMN	TMN		
	24	Baseball / Yankees - Rangers (16:00) (s.r.)	NFL Primetime	1996 Football NFL / Oilers - Bengals				Baseball / Cardinals - Padres (s.r.)	TSN	TSN	TSN	TSN		
CABLE	24	L'École des fans / Adamo	Journal FR2	La Tournée du grand Duc	Bouillon de culture	7 sur 7 (21:40)	Journal belge	Des Trains pas comme les autres	TV5	TV5	TV5	TV5		
	24	Charlie Brown	My Hometown	Flipper	Small Talk	Reboot	Are You Afraid Must Be Mad!	The Hit List	Tarzan	Dave Osborne	YTV	YTV		

CÂBLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV

Disques

# Bach bien servi chez Analekta

CLAUDE GINGRAS

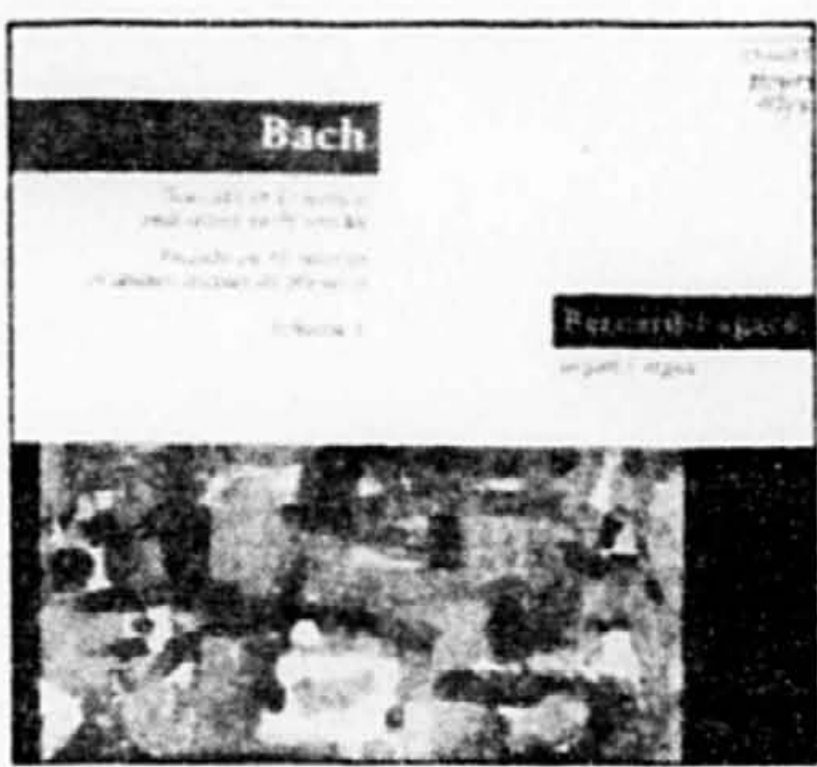
Analekta adopte une nouvelle appellation: « Analekta fleurs de lys ». Jusqu'à présent, le nom « Fleur de Lys » (au singulier, avec majuscules) figurait sur les disques Analekta destinés au marché américain, avec un numéro de catalogue et une illustration autres que ceux utilisés ici. Dorénavant, les disques Analekta seront partout identiques: un seul nom, « Analekta fleurs de lys », une seule référence alphanumérique, un seul dessin de pochette et une seule brochure explicative.

De plus, présentation et texte donneront priorité à l'anglais, vu le marché international visé. Ce qui, peut-être, attirera enfin la sympathie du jury des Juno Awards, qui boude, comme on le sait, le producteur québécois. (Ce qui, aussi, étonne l'auteur de ces lignes, qui aurait parlé de « faultless technique » et de « suppleness in registration » à propos de Luc Beausejour.)

Cinq disques viennent de paraître selon la nouvelle formule. Trois sont consacrés à Bach, dont deux marquant le début d'intégrales: a) l'œuvre complet pour orgue; b) les sonates pour clavecin « oblige » (c'est-à-dire entièrement noté) et instrument mélodique.

Pour l'intégrale d'orgue, qui totalisera une douzaine de disques, un choix s'imposait: Bernard Lagace et le Beckerath de l'Immaculée-Conception, ou il la présente deux fois en concert. Le premier disque groupe des œuvres de jeunesse, dont la fameuse *Tocatta et Fugue* en re mineur (identifiée ici par son titre original: *Tocatta*, tout simplement) que l'organiste attaque par un inhabituel double mordant. Toutes les pièces ne sont pas d'égale valeur mais toutes les interprétations sont senties et la prise de son est très nette (FL 2 3091).

L'une des jumelles Lagacé, Genevieve Soly, sera la claveciniste des trois disques de sonates avec instrument mélodique. Ici, on l'entend avec la violoniste torontoise Jeanne Lamont dans les



BWV 1017 et 1019 et le gambiste américain Jay Bernfeld dans la BWV 1029, et même seule pendant les cinq minutes d'un mouvement intitulé « cembalo solo » joué avec les deux reprises. Par tout, son jeu est celui d'une authentique musicienne. Lamont est plus à son affaire que dans certains disques de son ensemble Tafelmusik, mais le jeu du gambiste est assez laborieux (FL 2 3060).

Le troisième disque Bach propose une transcription pour flûte, violon, viole de gambe et clavecin des six *Sonates en trio* pour orgue. Bach lui-même transcrivit abondamment et l'exécution exemplaire de l'Ensemble Arion justifie pleinement cette répartition du tissu polyphonique entre quatre voix simultanées ou alternées (FL 2 3086).

Après un remarquable récital Forqueray de clavecin, chez Naxos, Luc Beausejour monte à l'orgue Wolff de Knox College, Toronto, pour un programme centre sur Buxtehude et l'Allemagne du Nord. Une demi-douzaine de compositeurs, surtout des pièces petites en durée et en substance musicale, mais des registrations raffinées donnant un bon aperçu des ressources de l'instrument (FL 2 3063).

Bien sûr, la violoniste Angele Dubeau, l'épouse du patron, figure dans cet arrimage. Avec le flûtiste français Alain Marion, dans 31 menus arrangements d'airs d'opéras de Mozart. Ce genre de divertissement m'attire peu, mais je dois reconnaître l'exactitude et la finesse des exécutions (FL 2 3076).

# L'OBM fait face à la musique

PHILIPPE TÊTREAU  
collaboration spéciale

Monter un ensemble instrumental est l'affaire de plusieurs années, de soins attentifs, d'efforts soutenus. La responsabilité prise depuis 1989 par Joël Thiffault de former L'Orchestre Baroque de Montréal ne manque pas d'ambition et de persévérance.

Après avoir successivement présenté de 1991 à 1994 les consistants opus 3 (*L'Estro Armonico*), 4 (*La Stravaganza*), 8 (*La Cetra*) et 9 (*Il Cimento dell'Armonia e dell'Invenzione*) de Vivaldi, c'est l'opus 11 (sans titre) qui, vendredi soir, a fait l'objet du concert de l'OBM. L'entreprise n'est pas allée sans mal mais est demeurée fort captivante à bien des égards.

L'opus 11, réputé difficile, se distingue des opus précédents par une solennité plus marquée. Il contient quantité d'innovations techniques ou les timbres et les rythmes sont agencés de manière inédite, ce qui illustre bien le titre du concert choisi pour l'occasion: « Vivaldi l'alchimiste du son ».

C'est à Sophie Laville à qui est revenu d'amorcer le bal en tenant la partie soliste du concerto en ré majeur. Si les mouvements rapides ont souffert parfois d'un manque de dynamisme et de netteté dans l'articulation, le largo, lui, a été interprété avec un lyrisme et une sonorité d'une très haute tenue. Par la suite, la violoniste Lucie Ringuette a pris

le relais avec le concerto en la majeur. Mieux projeté que le concerto précédent, on notait cependant un vibrato légèrement excessif. Hélène Plouffe, quant à elle, a très bien soigné le concerto en mi mineur. Ses phrases servaient à merveille l'esthétisme du baroque tardif de ces pages vivaldiennes. Très enjoué comme Thiffault lui-même et très capable aussi d'une virtuosité convaincante, Olivier Brault a restitué le concerto en sol majeur avec tout le panache d'un vrai soliste.

Après l'entracte, c'était au tour d'Isabelle Bazzani et de Karen Kaderavek, violoncellistes, de donner le concerto pour deux violoncelles en sol mineur (RV 531) de Vivaldi. Mais la fougue y cédait la place à la fébrilité, ce qui, hélas! n'a pas manqué de nuire à l'exécution des solistes comme de l'ensemble. Un certain malaise s'installait entre les musiciens et gagnait le public.

Jusqu'ici Thiffault paraissait agacé par la tournure du concert mais c'était sans compter sur l'intervention extérieure d'un événement inattendu. En effet, alors que le soliste Lucie Ringuette avait fort honnêtement mené le premier mouvement du concerto en sol mineur no 6, celui-ci fut interrompu de la plus prosaïque façon par le vacarme assourdissant d'une « fiesta » organisée dans le sous-sol de l'église.

Après avoir attendu en vain une dizaine de minutes, il fallut reprendre. Or, miracle! malgré les bombes sonores du sous-sol, malgré l'inévitabilité du moment (et peut-être justement à cause de cela), Lucie Ringuette, accompagnée par un orchestre manifestement très habile, a donné le meilleur d'elle-même avec une maîtrise sensiblement supérieure à ce qu'elle avait produit durant la première partie du programme. Il n'en fallait pas davantage pour clore ce concert sur une note plus assurée. Le calme ayant pour un instant repris ses droits, l'OBM contre-attaque par le fameux concerto no 5 en do mineur et ses larges intervalles propres à susciter le vertige. Brault, accompagné par un orchestre revivifié, a su communiquer une nouvelle fois la ferveur capricieuse de l'opus 11. Le public conquis n'a pu, compte tenu des circonstances, obtenir un rappel. La chimie avait pourtant opéré.

ORCHESTRE BAROQUE DE MONTRÉAL, à l'église Saint-Enfant-Jésus, le vendredi 4 octobre, 20 h. Direction: Joël Thiffault. Solistes: Sophie Laville, Lucie Ringuette, Hélène Plouffe, Olivier Brault, violons; Karen Kaderavek, Isabelle Bazzani, violoncelles. Programme: les six concertos de l'opus 11 et le concerto pour deux violoncelles RV 531 de Vivaldi.

## La célèbre bibliothèque Lénine menacée de fermeture

Agence France-Presse  
MOSCOU

Comme plusieurs autres piliers de la culture russe, la plus grande bibliothèque de Russie et de l'ex-URSS, la bibliothèque d'Etat Lénine au centre de Moscou, est menacée de fermeture faute de financement suffisant, a affirmé à l'AFP Natalia Davidova, porte-parole de l'établissement.

Selon elle, la bibliothèque, située à quelques pas du Kremlin, avait reçu au 1er septembre seulement 17 % de son budget prévu. Les salaires des 2000 employés, payés en moyenne 400 000 roubles par mois (environ 80 dollars), devraient être bientôt diminués de 35 % environ.

« Après cette diminution, plus personne ne pourra travailler dans la bibliothèque », estime Mme Davidova.

D'autres vénérables institutions culturelles russes, toutes à court de financement, sont menacées du même sort. Cette semaine, les responsables du musée de l'Ermitage, à Saint-Petersbourg, et du théâtre Mariinsky ont également appelé au secours les dirigeants russes.

Mme Davidova a souligné qu'une des branches de la bibliothèque Lénine, dans la banlieue de Khimki, au nord de Moscou, avait déjà fermé, l'administration n'ayant plus les moyens de payer les salaires.

présente  
le grand violoniste et chef d'orchestre  
**VLADIMIR SPIVAKOV**  
et les  
**CHAMBERLAINES de MOSCOU**

« Un modèle de précision et d'élégance... telle une montre suisse de qualité »  
Le LOS ANGELES TIMES  
En exclusivité à Montréal  
le 25 novembre 1996 - 20 h  
Première remise du « Prix Gerald Godin »  
Hommage à GERALD GODIN - LUCILLE TEASDALE  
Eglise St-Jean-Baptiste (Au profit de l'Hôpital Hôtel-Dieu)  
Le 26 novembre 1996 - 20 h  
« Millénaire d'Autriche »

Au profit de l'Hôpital Sainte-Justine  
Œuvres de Bach, Beethoven, Brégent, Mozart, Chostakovich, Vivaldi  
Solistes: L. Chung, K. Gauvin, M. Laucke, R. Lapointe, I. Souliga, V. Spivakov, A. Utkin  
Direction artistique et générale: Pota Roumeliotis  
Théâtre Maisonneuve Place des Arts

La Presse et CFGL 105.7 fm et HOLLYWOOD PICTURES

ONT LE PLAISIR DE VOUS INVITER À ASSISTER À L'AVANT-PREMIÈRE DU FILM

# WHOOPI GOLDBERG

Derrière chaque grand homme, il y a une femme... qui espère le voir disparaître de son chemin.

# L'ASSOCIÉ

version française de THE ASSOCIATE

Distribué par BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION CANADA INC. © HOLLYWOOD PICTURES INC.

LE JEUDI 24 OCTOBRE À 19H00 AU CINÉMA LOEWS

POUR PARTICIPER

- remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée
- le coupon sera publié du 2 au 6 octobre 1996
- le tirage aura lieu le 15 octobre à midi
- les 100 gagnants recevront une invitation double par la poste
- la valeur des prix est de 1600\$ - règlements disponibles chez Famous Players
- les fac-similiés faits à la main sont acceptés

CONCOURS L'ASSOCIÉ  
2598A, rue St-Zotique Est  
Montréal  
H1Y 1C7

# TOP VENTES

Palmarès des ventes de disques au Québec pour la semaine se terminant le 28 septembre 1996.

- FRANCO**
- 1 Éric Lapointe Invitez les vautours
  - 2 Daniel Bélanger Quatre saisons dans le désordre
  - 3 Luce Dufault Luce Dufault
  - 4 Gerry Boulet Gerry Boulet... en rappel
  - 5 Kevin Parent Pigeon d'argile
  - 6 Mercedes Band & Jean-Marc Parent L'heure J.M.P
  - 7 Paul Piché L'un et l'autre
  - 8 Julie Masse Compilation
  - 9 Johanne Blouin De Félix à aujourd'hui
  - 10 Noir Silence Noir silence

- ANGLO**
- 1 Céline Dion Falling Into You
  - 2 Alanis Morissette Jagged Little Pill
  - 3 Tracy Chapman Love Beginning
  - 4 Elton John Love Songs
  - 5 Sheryl Crow Sheryl Crow
  - 6 Fugees (Refugee Camp) The Score
  - 7 R.E.M. New Adventures In Hi-Fi
  - 8 Artistes variés Danse Mix 96
  - 9 Weezer Pinkerton
  - 10 Pearl Jam No Code
- Source: LE Palmarès (PC)

Pour informations, appelez 849-1111 de 11h00 à 22h00

<b>ATWATER PV</b> 1335 St-Denis 435-7246 EXTREME MEASURES (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 FLY AWAY HOME (v.o. anglaise) (G) 1:00-3:10-5:20 MAXIMUM RISK (v.o. anglaise) (G) 1:30-3:45	<b>BERRI PV</b> 1288 rue St-Denis 284-2115 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 MEURTRAIRE (LE) (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LIAMON INTÉRIEURES (v.o. anglaise) (15 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) 1:30-3:45 RISQUE MAXIMUM (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 BOUCHERVILLE PV 1288 rue St-Denis 284-2115 BEAUMARCHAIS (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LIAMON INTÉRIEURES (v.o. anglaise) (15 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 RISQUE MAXIMUM (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 NON COUPABLE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 CHACUN CHERCHE SON CHAT (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 BROSSARD PV 1000 boul. Jacques-Cartier 485-1904 RISQUE MAXIMUM (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 EXTREME MEASURES (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 MEURTRAIRE (LE) (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 RISQUE MAXIMUM (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 MEURTRAIRE (LE) (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 THAT THING YOU DO (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 L'OMBRE BLANCHE (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LAST MAN STANDING (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 LONG KISS GOODNIGHT (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7:15-9:15 Ven. Lun. Jeu. 4:00-7:15-9:15 PREMIER ENVOL (LE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. 1:30-4:00-7
--	---

# Fergie fait tout un tabac au marché du livre de Francfort

## La «vie secrète» et l'autobiographie de la duchesse d'York s'arrachent les éditeurs

CHRISTINE POUGET  
de l'Agence France-Presse  
FRANCFORT

Dans le pavillon américain, à quelques mètres de distance, se négocient deux livres radicalement opposés, concernant Sarah Ferguson, duchesse d'York. L'un est son autobiographie — *My Story (Mon histoire)* — et l'autre est la biographie sulfureuse contre laquelle elle a « tenté de se battre » : *Fergie. Her Secret Life (Sa vie secrète)*.

Dans le rutilant stand, très illuminé, du puissant éditeur américain Simon and Schuster, une photo est placardée au mur, à côté d'autres couvertures de livres, montrant la duchesse d'York sous son meilleur jour, et un titre *My Story*.

« Il doit être publié le 11 novembre en sortie mondiale, indique-t-on chez Simon and Schuster. Nous y consacrons aux États-Unis une campagne de marketing de 350 000 dollars, avec des publicités dans les principaux journaux américains. Sarah doit venir aux États-Unis et fera une tournée promotionnelle ». L'autobiographie au « ton très sincère » fait 320 pages, avec un cahier photos de 32 pages.

Le livre a été vendu dans le monde entier, notamment en France chez Lattes.

Quelques allées plus loin se tient un tout petit stand, Michael O'Mara, éditeur londonien mais qui pourtant vient de faire la « une » des tabloïds anglais. Un grand poster, avec le visage de la même duchesse d'York, moins à son avantage. Un titre en capitales importantes *Fergie. Her Secret Life* et un bandeau « the book she tried to ban ».

*Her Secret Life* raconte la relation suivie que la duchesse, maintenant divorcée du prince Andrew, a entretenue avec le conseiller financier américain John Bryan. L'ouvrage a été écrit par un ancien ami de Fergie et de Bryan, Allan Starkie, Homme d'affaires installé à Francfort, ce jeune Américain, diplômé de l'Académie militaire de West Point, a été dans le passé capitaine



L'ex-épouse du prince Andrew est redevenue Sarah Ferguson, duchesse d'York, et Fergie pour la presse à scandale.

de l'armée américaine. Docteur en administration des affaires et diplômé en « strategic intelligence », il travaille depuis 1985 dans les affaires.

Il a été un ami proche de John Bryan et est devenu aussi l'ami de Fergie avec qui il a beaucoup voyagé. « C'est de cette perspective unique que Starkie est capable de donner un compte rendu d'une des relations amoureuses les plus destructrices du siècle, n'hésite pas à affirmer le dépliant publicitaire. Il s'est rendu compte que Bryan et Fergie voulaient les mêmes choses : la notoriété, la puissance et l'amour et chacun pensait que l'autre pourrait lui ouvrir les portes de ces trésors. »

« Au lendemain de l'annonce de cette publication en août, raconte a

l'AEP Allan Starkie, présent sur le stand, la duchesse a voulu l'interdire et a entamé une procédure. » Après une bataille de juristes de 56 jours, la duchesse a renoncé jeudi à tenter de faire bloquer la publication de cette biographie.

Jusqu'à jeudi, l'éditrice Lesley O'Mara ne pouvait vendre à Francfort les droits ni en divulguer le moindre contenu, en dépit des nombreuses demandes. L'heure est donc à la joie sur ce stand. « Je suis ravie. C'est un triomphe pour nous », affirme-t-elle. Le livre sera publié pratiquement en même temps que l'autre, le 4 novembre.

« Nous sommes en négociations pour le publier dans la plupart des langues, notamment en France, au Pays-Bas, au Canada et au Danemark », affirme encore l'éditrice.

**LES CINÉMAS FAMOUS PLAYERS ÉCRAN GÉANT! QUALITÉ DU SON!**

**4,99 \$ EN MATINÉE**  
REPRÉSENTATIONS AVANT 18h00

HORAIRES DU 6 au 10 OCTOBRE • INFO-FILM: 866-0111

<b>CENTRE EATON</b> 705, rue Ste-Catherine O. 985-5730	<b>F.P.8-GREENFIELD PK</b> 5000, boul. Taschereau. 672-2229
✓FIRST WIVES CLUB (G) 12:04-10:7-10:9-30	✓THE GUMMER MAN (SAC) 7:30-10:00 dim 1:40-4:20-7:30-10:00
✓D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 1:30-4:20-7:20-9:50	L'HOMME IDEAL (G) 7:00-9:15 dim 1:30-3:55-7:00-9:15
✓D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 1:30-4:20-7:20-9:50	✓PINOCCHIO V.F. (G) dim 1:55
✓D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 1:30-4:20-7:20-9:50	2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) 7:05-9:40 dim 3:55-7:05-9:40
✓LE CLUB DES EX (G) 1:40-4:50-7:35-9:40 jeu 1:40-4:50-7:35-9:40	✓FIRST WIVES CLUB (G) 7:10-9:25 dim 1:45-4:10-7:10-9:25
✓2 DAYS IN THE VALLEY (13+) 1:50-4:00-7:40-10:00	D3 THE MIGHTY DUCKS (G) 7:15-9:20 dim 1:10-3:40-7:15-9:20
<b>LOEWS</b> 954, rue Ste-Catherine O. 861-7437	✓D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 7:25-9:35 dim 1:50-3:20-7:25-9:35
CRASH (18+) 1:30-4:00-7:10-9:30	LE CLUB DES EX (G) 7:20-9:45 dim 2:05-4:15-7:20-9:45
HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (G) 1:10-3:50-7:00-9:30	✓2 DAYS IN THE VALLEY (13+) 7:35-9:50 dim 1:50-4:05-7:35-9:50
L'HOMME IDEAL (G) 12:50-3:20-5:50-8:20	<b>LAVAL</b> 1600, boul. La Corbuser. 688-7776
LA NUIT DU DELUGE (G) 3:30-6:05 jeu 3:30	✓D3 THE MIGHTY DUCKS (G) 7:00-9:15 dim 1:20-4:00-7:00-9:15
2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) 1:00-8:00-10:00 jeu 1:00-8:00	L'HOMME IDEAL (G) 7:10-9:30 dim 1:40-4:10-7:10-9:30
CRASH V.F. (18+) 1:45-4:15-7:25-9:40	✓PINOCCHIO V.F. (G) dim 1:10
<b>PALACE 6</b> Fait, rue Ste-Catherine O. 866-6991	2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) 7:25-9:50 dim 3:50-7:25-9:50
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2.50\$	✓D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 7:20-9:35 dim 1:30-4:20-7:20-9:35
NUTTY PROFESSOR (G) 12:20-2:50-5:00-7:10-9:10	✓PINOCCHIO V.F. (G) dim 1:10
THE FRIGATE BARRIS (13+) 12:15-2:40-5:10-7:35-9:55	2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) 7:25-9:50 dim 3:50-7:25-9:50
✓MISSION IMPOSSIBLE (G) 12:05-2:20-4:40-7:00-9:20	LE BOSSU DE NOTRE DAME (G) dim 1:15
THE CROW: CITY OF ANGELS (16+) 12:30-2:45-5:00-7:20-9:40	LE CLUB DES EX (G) 7:20-9:50 dim 4:30-7:20-9:50
THE FAN (13+) 12:45-3:00-5:20-7:45-10:00	✓THE GUMMER MAN (SAC) 7:00-9:30 dim 1:30-4:10-7:00-9:30
COUPEGE UNDER FIRE (G) 12:10-2:35-4:55-7:10-9:30	✓FIRST WIVES CLUB (G) 7:10-9:40 dim 1:40-4:20-7:10-9:40
<b>DORVAL</b> 260, ave. Dorval. 631-8586	L'HOMME IDEAL (G) 7:00 dim 2:30-5:30-8:00
ENTREE GENERALE 6.00\$ - MATINEES 4.25\$	HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (G) 7:05-9:35 dim 1:50-4:25-7:05-9:35
MARDI & MERCREDI 4.25\$	CRASH V.F. (18+) 7:15-9:25 dim 2:00-4:50-7:15-9:25
ENFANTS & AGE D'OR 4.25\$	<b>CINEMA ANGRIGNON</b> 7077, boul. Newman. 366-2463
D3 THE MIGHTY DUCKS (G) 7:00-9:30 dim 1:00-7:00-9:30	CRASH (18+) 7:30-10:00 dim 2:00-4:30-7:30-10:00
EXTREME MEASURES (13+) 7:25-9:50 dim 1:20-7:25-9:50	HOMMES, FEMMES, MODE D'EMPLOI (G) 7:00-9:30 dim 1:30-4:15-7:00-9:30
LAST MAN STANDING (13+) 7:35-10:00 dim 7:35-10:00	LE CLUB DES EX (G) 7:25-9:40 dim 1:50-4:20-7:25-9:40
FLY AWAY HOME (G) dim 1:15	✓THE GUMMER MAN (SAC) 7:40-10:05 dim 1:55-4:25-7:40-10:05
THE GUMMER MAN (SAC) 7:15-9:40 dim 1:35-7:10-9:40	FIRST WIVES CLUB (G) 7:35-9:55 dim 2:10-4:45-7:35-9:55
<b>GREENFIELD PARK</b> 3620, boul. Taschereau. 671-6129	2 DAYS IN THE VALLEY (13+) 7:05-9:25 dim 1:25-4:05-7:05-9:25
TOUS LES JOURS - TOUS LES FILMS 2.50\$	✓D3 THE MIGHTY DUCKS (G) 7:50-9:00 dim 1:00-3:40-7:50-9:00
CHAIN REACTION (G) 7:20-9:30 dim 1:40-7:20-9:30	✓D3 THE MIGHTY DUCKS (G) dim 1:00-3:40
THE FAN (13+) 7:00-9:20 dim 1:45-7:00-9:20	2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) 7:15-9:35
THE CROW: CITY OF ANGELS (16+) 7:30-9:15 dim 2:00-9:15	D3 LES MIGHTY DUCKS (G) 7:45-9:05 dim 1:20-4:00-7:45-9:05
<b>F.P.8-POINTE CLAIRE</b> Pointe-Clair, 180, boul. Hymus. 697-8095	L'HOMME IDEAL (G) 7:20-9:40 dim 1:40-4:35-7:20-9:40
THE GUMMER MAN (SAC) 7:30-10:05 dim 1:30-3:15-7:30-10:05	<b>VERSAILLES</b> Place Versailles. 353-7880
✓D3 THE MIGHTY DUCKS (G) dim 1:04-15-7:25-9:25	L'HOMME IDEAL (G) mar, mer, jeu 7:00-9:30 dim 2:35-7:00-9:30
✓D3 THE MIGHTY DUCKS (G) 7:25-9:35 dim 1:10-4:15-7:25-9:35	✓CRASH V.F. (18+) mar, mer, jeu 7:25-9:45 dim 2:25-7:25-9:45
✓FIRST WIVES CLUB (G) 7:35-9:45 dim 1:20-4:45-7:35-9:45	D3 LES MIGHTY DUCKS (G) mar, mer, jeu 7:20-9:40 dim 1:45-7:20-9:40
✓CRASH (18+) 7:45-10:15 dim 1:15-3:40-7:45-10:15	2 JOURS DANS LA VALLEE (13+) mar, mer, jeu 7:05-9:20 dim 2:45-7:05-9:20
HUNCHBACK OF NOTRE DAME (G) dim 1:45	D3 LES MIGHTY DUCKS (G) dim 1:45
JACK (G) 7:05-9:35 dim 4:05-7:05-9:35	FIRST WIVES CLUB (G) dim mar, mer, jeu 7:10-9:25
FIRST KID (G) dim 2:00-4:25	LE CLUB DES EX (G) mar, mer, jeu 7:15-9:35 dim 2:00-7:15-9:35
A TIME TO KILL (13+) 7:00-10:00	
2 DAYS IN THE VALLEY (13+) 7:15-9:40 dim 1:30-3:55-7:15-9:40	

✓ SON DIGITAL

"Il y a 2 mots pour 2 JOURS DANS LA VALLEE: Avoir!"

- Judy Gerstel, TORONTO STAR

2 Jours dans la Vallée

13

✓ dts

LOEWS 861-7437

ANGRIGNON 366-2463

VERSAILLES 353-7880

CENTRE LAVAL 688-7776

FAMOUS PLAYERS 8 672-2229

PLAZA REPENTIGNY 657-6452

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730

ANGRIGNON 366-2463

FAMOUS PLAYERS 8 697-8095

CENTRE LAVAL 688-7776

FAMOUS PLAYERS 8 672-2229

LACORDAIRE 11 324-3000

MAIL CAVENTISH 849-FILM

Consultez les Guides FAMOUS PLAYERS et CINEPLEX ODEON

Dotte MIDLER  
Goldie HAWN  
Diane KEATON

Le CLUB des EX

v.f. de: THE FIRST WIVES CLUB  
www.paramount.com

VERSAILLES 353-7880

CARREFOUR 565-0366

ST-BASILE 441-7952

CHATEAUGUAY 691-2463

TERREBONNE 471-6644

STE-THERESE 979-4444

LACORDAIRE 11 324-3000

PLAZA REPENTIGNY 657-6452

JOLIETTE 756-1001

VALLEYFIELD 371-1003

ST-JEROME 436-5944

DRUMMONDVILLE 474-6926

SOREL-TRACY 743-3234

TROIS-RIVIERES 373-1001

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730

ANGRIGNON 366-2463

FAMOUS PLAYERS 8 697-8095

CENTRE LAVAL 688-7776

FAMOUS PLAYERS 8 672-2229

LACORDAIRE 11 324-3000

MAIL CAVENTISH 849-FILM

Consultez les Guides FAMOUS PLAYERS et CINEPLEX ODEON

EMILIO ESTEVEZ

D3 LES MIGHTY DUCKS

v.f. de: THE MIGHTY DUCKS

ANGRIGNON 366-2463

FAMOUS PLAYERS 8 672-2229

CARREFOUR 565-0366

LACORDAIRE 11 324-3000

ST-BASILE 441-7952

TERREBONNE 471-6644

STE-THERESE 979-4444

STE-HYACINTHE 773-9492

JOLIETTE 756-1001

SOREL-TRACY 743-3234

GRANBY 776-6908

SHAWINIGAN 538-6700

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

CENTRE EATON 985-5730

ANGRIGNON 366-2463

FAMOUS PLAYERS 8 697-8095

FAMOUS PLAYERS 8 672-2229

COTE-DES-NEIGES 849-FILM

LACORDAIRE 11 324-3000

GATINEAU 568-6070

**PARTEZ À LA CONQUÊTE DU MONDE**

AUJOUR'HUI 17 H

LE PRIX DU PUBLIC-LA PRESSE

Le concurrent de la Course qui en fin de saison aura reçu le plus grand nombre de votes du public remportera une bourse de 3 000 \$ offerte par le journal La Presse.

Suivez tous les dimanches à 17 h les aventures des huit concurrents de la Course destination monde, série présentée avec la collaboration de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Participez au concours en complétant le coupon et en répondant correctement à la question posée durant l'émission, et postez à l'adresse indiquée ci-dessous. (un seul coupon par enveloppe).

Chaque semaine, un participant au concours gagnera un bon d'achat de 100 \$ valable à l'achat de vêtements de marque Chlorophylle h.t. dans une des boutiques L'Aventurier.

En fin de saison, vous pourrez aussi gagner un voyage pour deux personnes à Delhi (Inde) sur les ailes d'Air Canada incluant sept nuits dans un hôtel de catégorie supérieure, gracieuseté de Club Voyages.

J'AI VU L'ÉMISSION DU \_\_\_\_\_ (DATE)

J'AI PRÉFÉRÉ LE REPORTAGE DE \_\_\_\_\_ (CONCURRENT)

REPONSE À LA QUESTION DE LA SEMAINE : \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

Retourer à: SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
La Course destination monde • C.P. 9080 Succursale Centre-ville • Montréal QK H3C 3P3

Radio-Canada Télévision AIR CANADA La Presse

L'AVENTURIER CLUB VOYAGES ACDI

Le pool de hockey par excellence!

DEFT HOCKEY

35 000 \$ en prix à gagner

INSCRIVEZ-VOUS! du 4 au 13 octobre

Sciences

# Le trou dans la couche d'ozone couvre déjà une superficie double de celle de l'Europe

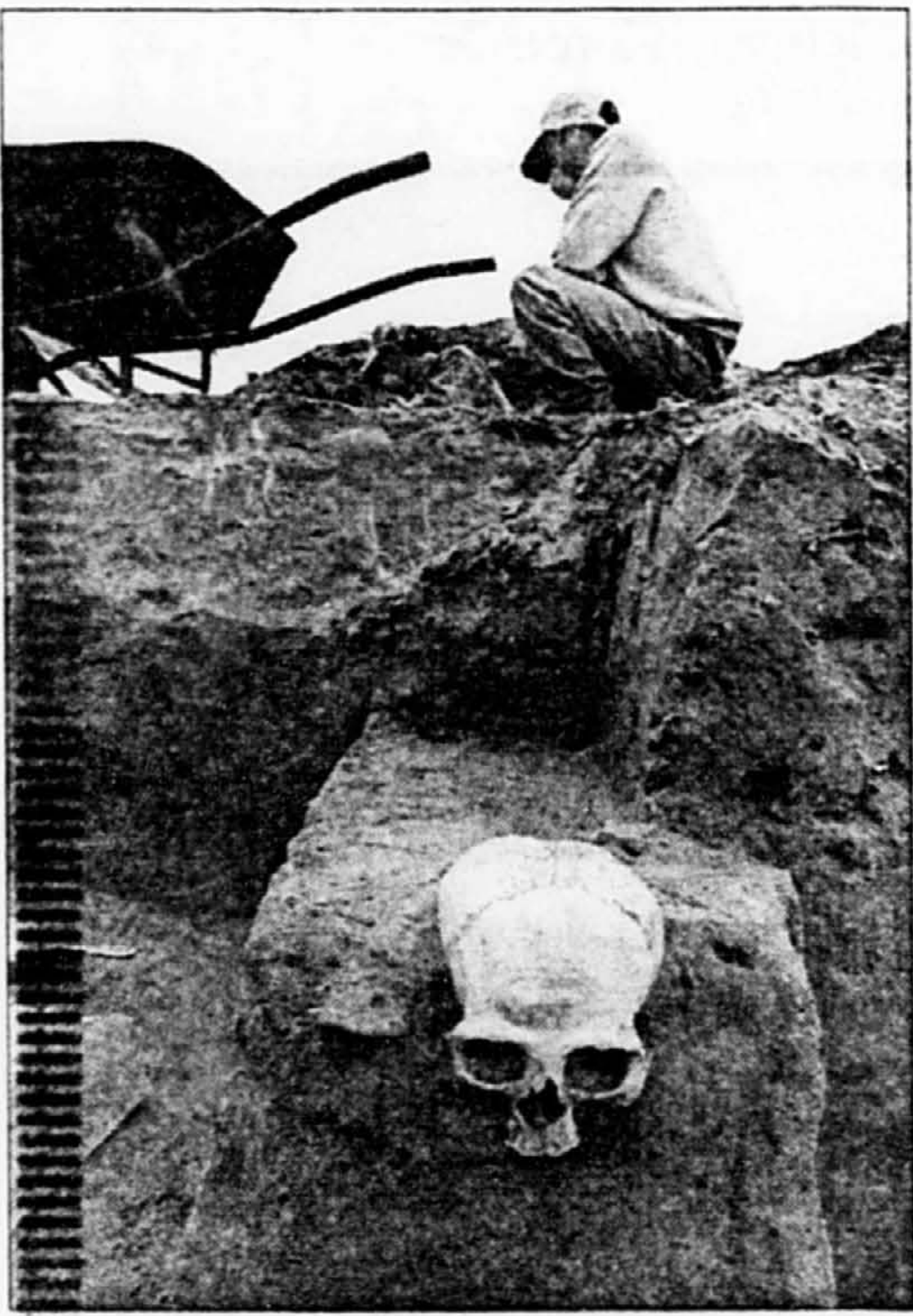


PHOTO AFP

## Vieilles momies

Les travailleurs du site Rinconada Alta, à l'est de Lima, creusent dans un cimetière inca où on a retrouvé pas moins de 50 momies en bon état de conservation tout près de poteries et de restes humains en décomposition. Les archéologues à l'oeuvre sur le site, attribuent la bonne condition des momies, dont certaines sont vieilles de 500 ans, à la présence de sable et d'humidité.

Reuter  
GENÈVE

Le trou dans la couche d'ozone qui se forme chaque année au-dessus de l'Antarctique durant le printemps austral couvre déjà une superficie double de celle de l'Europe, vient de faire savoir l'Organisation météorologique mondiale (OMM).

La formation du trou, de forme elliptique, intervient encore plus tôt cette année que les années précédentes.

On ne pourra cependant dire qu'en milieu de semaine prochaine si la destruction de la couche est vraiment supérieure à celle constatée l'an passé.

### Situation conforme

Pour l'heure, précise l'OMM, « la situation est conforme à ce que nous attendions ».

On sait que le trou concerne actuellement plus de 20 millions de km<sup>2</sup>, soit « le double de la superficie de l'Europe de l'Atlantique à l'Oural ».

Le précédent record, l'an dernier, était de 22 millions de km<sup>2</sup>.

« La superficie touchée par le trou dans la couche d'ozone dépasse allègrement les 20 millions de km<sup>2</sup> et les teneurs en ozo-

ne inférieures à 180 unités (soit un manque supérieur à 45 %) concernent la quasi-totalité du continent antarctique », a déclaré Roumen Bojkov, scientifique attaché à l'OMM.

Les milieux scientifiques estiment qu'il y a un trou dans la couche d'ozone lorsque la teneur est inférieure à 200 unités.

L'ozone, fragile bouclier de gaz qui absorbe et bloque la majeure partie des rayons ultra-violet solaires, est détruit depuis des années par les substances chimiques libérées dans l'atmosphère, notamment les chlorofluorocarbones (utilisés dans les aérosols et les réfrigérateurs), le bromure de méthyle (pesticide) et divers dissolvants.

### Les cancers

Toute augmentation soutenue du rayonnement atteignant la surface terrestre est susceptible d'entraîner une hausse des cancers chez les humains et les animaux, de réduire les récoltes et de porter atteinte à la chaîne alimentaire marine.

L'OMM impute la poursuite de la dégradation de la couche à « l'augmentation continue des concentrations de chlore dans la stratosphère ».

Pour la troisième semaine consécutive, l'ozone dans la partie inférieure de la stratosphère, à des altitudes comprises entre 17 000 et 22 000 mètres, a été « presque totalement détruit » au-dessus de l'Antarctique.

Ces données se fondent sur des observations recueillies par un satellite de l'OMM et des stations du 24 au 30 septembre.

### Le froid

Le froid est un facteur de taille facilitant la destruction de l'ozone par les composés chimiques rejetés par la civilisation — notamment le chlore et le brome.

En vertu du protocole de Montréal (1987) de la convention de Vienne, les gouvernements du monde entier sont convenus de réduire la production de substances chimiques nocives à la couche d'ozone. Les pays industrialisés ont interdit les chlorofluorocarbones et d'autres produits, tandis que les pays du tiers monde ont jusqu'en l'an 2010 pour se conformer à l'interdiction.

Les pays industrialisés doivent en outre cesser graduellement leur production d'hydrochlorofluorocarbones d'ici l'an 2030 et devaient geler leur niveau de production de bromure de méthyle à la date de l'an dernier. Les pays du tiers monde n'ont toujours pas accepté d'adopter des mesures de contrôle de ces deux substances.

En mars dernier, l'OMM avait estimé que ces mesures allaient contribuer à « panser les plaies » de la couche d'ozone. « Toutefois, il ne faut pas s'attendre à une disparition du trou dans la couche avant la seconde moitié du XXI<sup>e</sup> siècle », avait alors expliqué cet organisme de l'ONU.

# Brûler les forêts de Biélorussie pour les décontaminer après Tchernobyl

Reuter  
LIVERMORE, Californie

Des chercheurs américains et biélorusses ont l'intention de tester un procédé de décontamination des forêts de Biélorussie touchées il y a dix ans par la catastrophe nucléaire de Tchernobyl, a déclaré un chercheur américain.

Les chercheurs et une compagnie américaine étudient la construction d'une centrale électrique alimentée par la biomasse contaminée.

Les éléments radioactifs, principalement du caesium et du strontium, seraient captés dans les cendres avant d'être mis au rebut.

La construction de l'usine pilote doit débuter en avril prochain, l'usine devrait être

opérationnelle l'année suivante, a dit Larry Baxter, chimiste aux laboratoires Sandia National.

Le projet évaluera les conséquences sanitaires, environnementales et économiques de l'usine pilote. Si l'expérience est concluante, un grand nombre d'installations commerciales pourraient être construites.

L'usine pilote devrait brûler deux tonnes par jour, contre 2000 tonnes dans une usine commerciale de Californie.

La Biélorussie, située au nord de la centrale ukrainienne de Tchernobyl, a reçu 70 % environ des retombées radioactives après la catastrophe.

Un quart de la superficie totale du pays a été fortement contaminé, en particulier dans la région sud-est, couverte de forêts.

## Génies en herbe

En collaboration avec Génies en herbe Pantologie Inc., 3535, boul. Rosemont, Montréal H1X 1K7

### A PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

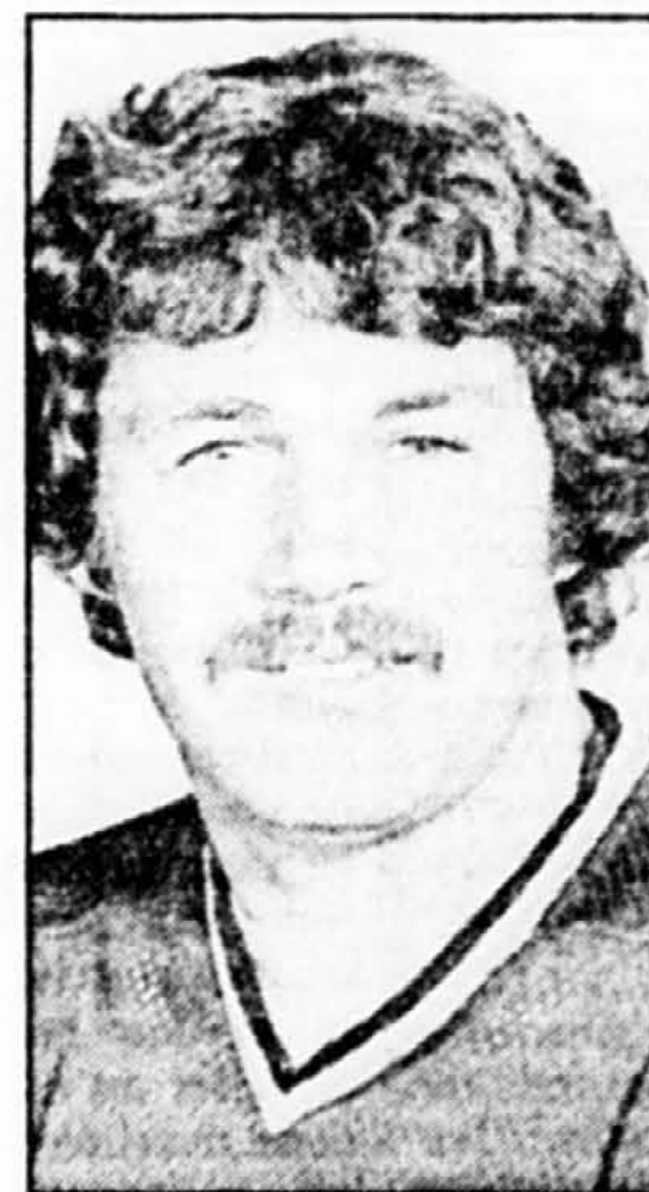
- 1 Qui a assassiné l'archiduc François-Ferdinand d'Autriche à Sarajevo en 1914?
- 2 Quel écrivain français fut tué à la bataille de la Marne en 1914?
- 3 Qui dirigeait les troupes alliées lors de la bataille de la Marne?
- 4 Quel paquebot fut torpillé par les Allemands en mai 1915?
- 5 Quel genre d'arme était le Mark V?
- 6 Quel pays entra en guerre le 2 avril 1917?
- 7 Dans quelle région en 1916 les Turcs ont-ils tenu tête aux troupes franco-britanniques?
- 8 Qui était kaiser en Allemagne durant cette guerre?



Champs-Élysées

### C ARTÈRES URBAINES

- 1 Dans quelle ville se trouve la perspective Nevski?
- 2 Dans quelle ville espagnole la avenida del Generalissimo Franco fut-elle tout simplement renommée avenida Diagonal?
- 3 Sous quel nom connaît-on mieux l'artère berlinoise dont le nom signifie « sous les tilleuls »?
- 4 Sur quelle artère les stars de Hollywood font-elles graver leur nom sur le trottoir?
- 5 Dans quel quartier de Manhattan se trouve Mulberry Street?
- 6 Sur quelle artère de Hambourg les Beatles ont-ils fait de nombreuses escapades?
- 7 La ville de Trèves (Trier) en Allemagne est une des rares villes de l'Allemagne réunifiée refusant de changer le nom d'une rue qui est celui d'un personnage illustre dont elle est la ville natale. De qui s'agit-il?
- 8 Sur quelle avenue des troupes allemandes ont-elles paradé pour la première fois en 50 ans à l'été 1994?



The Hammer

### B HOCKEY

Identifiez le joueur de hockey dont il est question.

- 1 Gagnant du trophée Calder en 1976, il remporta la coupe Stanley avec les Islanders de New York et avec Pittsburgh.
- 2 Ce joueur a marqué le but le plus rapide en début de période de prolongation en séries éliminatoires, soit à neuf secondes, pour les Canadiens en 1986.
- 3 Ce joueur fut immortalisé sur une photo lorsqu'il volait dans les airs après avoir marqué un but qui permettait aux Bruins de vaincre les Blues en finale de la coupe Stanley.
- 4 Ce gardien suédois des Flyers est décédé tragiquement d'un accident d'automobile en 1983.
- 5 Ce joueur des Flyers était surnommé « The Hammer ».
- 6 Son véritable prénom était Édouard, il fut la toute première supervedette des Canadiens.
- 7 Ce joueur formait un trio dévastateur avec Anders Hedberg et Ulf Nilsson chez les Jets de Winnipeg dans l'AMH.
- 8 Ce joueur des Bruins changea de numéro afin que le 7 de Phil Esposito puisse être retiré.



Une planète tellurique

### D XVII<sup>e</sup> SIÈCLE

- 1 Quel ouvrage fut publié par Machiavel en 1513?
- 2 Quel roi invita Léonard de Vinci à sa cour en 1516?
- 3 Qui assassina Alexandre de Médicis en 1537?
- 4 Quel domaine royal français fut construit durant ce siècle?
- 5 Qui découvrit le mouvement héliocentrique des planètes en 1543?
- 6 Quel Bruxellois, né en 1514, est le fondateur de l'anatomie moderne?
- 7 Quelle ville mongole fut prise par Ivan le Terrible à l'été 1552?
- 8 En quelle année fut détruite l'Invincible Armada espagnole?

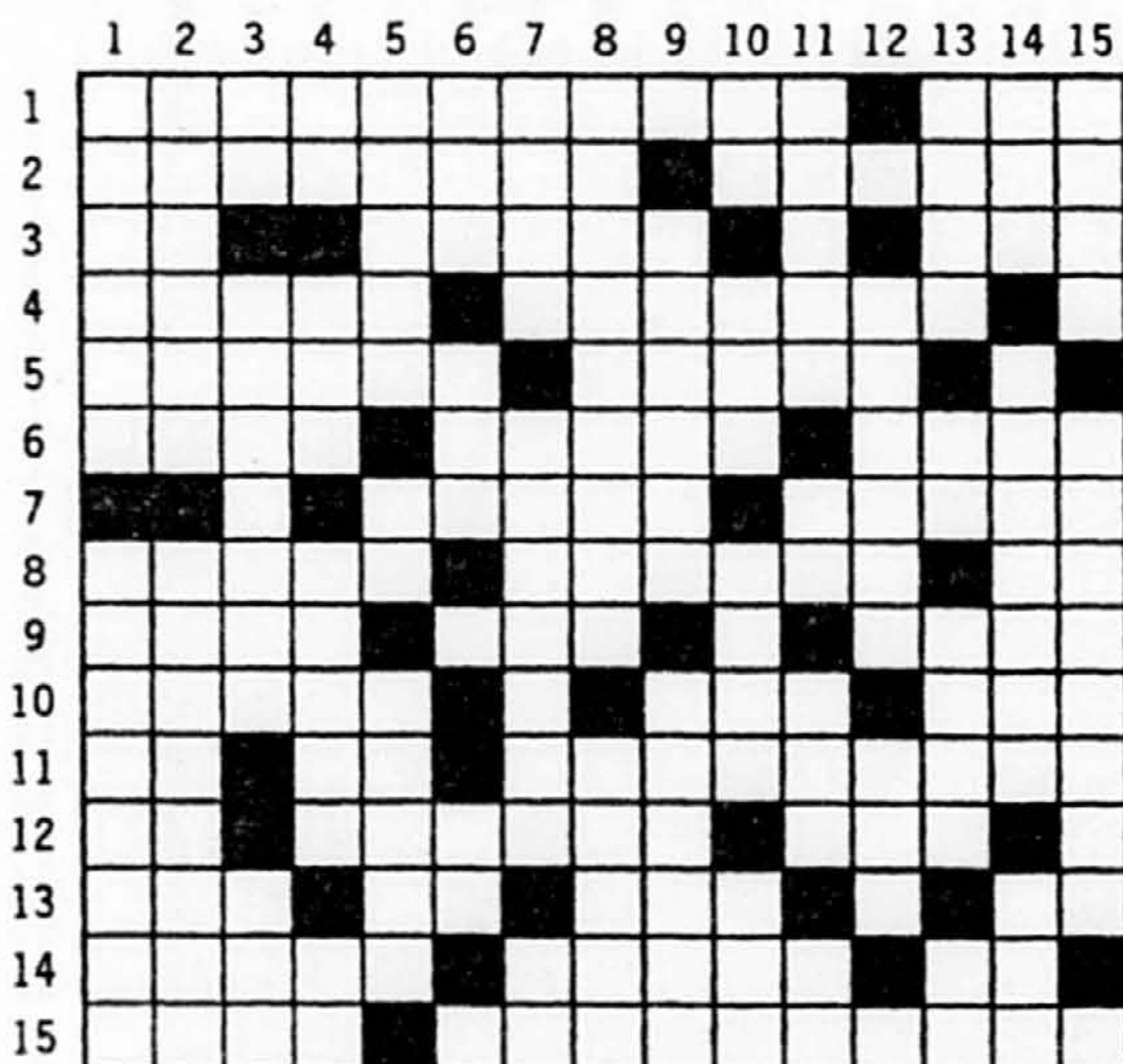
### E ASTRONOMIE

- 1 Quel autre nom donne-t-on aussi à un « quasi-stellar »?
- 2 En quelle année fut réhabilitée Galilée par l'Église catholique?
- 3 Que sont plus communément les « univers-îles »?
- 4 Quelle science s'occupe de déterminer les lois gouvernant l'univers?
- 5 Qui a énoncé la théorie du Big Bang?
- 6 Quelles sont les quatre planètes telluriques?
- 7 En science-fiction, comment appelle-t-on les habitants de la Lune?
- 8 Quelle planète possède les satellites Cressida, Ariel et Obéron?

## LA GRILLE THÉMATIQUE

de Michel Hannequart

### (RÉVOLUTION FRANÇAISE)



### HORizontalement

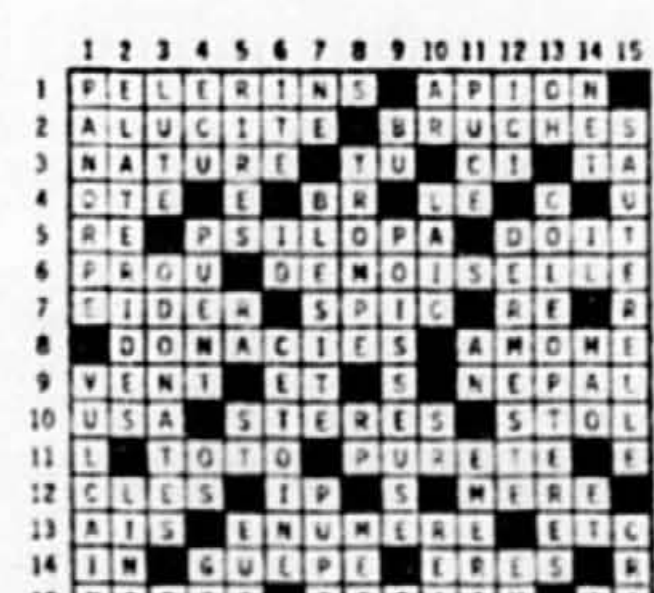
- 1 C'est là que fut célébrée la fête de la Fédération, le 14 juillet 1790 — Bagarre.
- 2 Général français mort en 1815 — Neuvième jour de la décade, dans le calendrier républicain.
- 3 Coule en Russie — Voisin du bouleau — De naissance.
- 4 Ébéniste français — Amiral qui fut guillotiné en 1794.
- 5 Marche vite et beaucoup — Parée.
- 6 Imite le marbre — Condamnés — Meunier.
- 7 Il fait des grimaces — Fruit sec indéhiscent.
- 8 Cécidie — Rond — Titane.
- 9 Pronom — Décharge — Fleuve de Géorgie.
- 10 Haricot d'Afrique — Consultée — Armée, à l'époque féodale.
- 11 Pronom personnel — Astate — Tirailée entre plusieurs choses.

### VERTICALEMENT

- 1 Conventuel français d'origine prussienne — Député à l'Assemblée législative, il mourut sur l'échafaud en 1793.
- 2 Publiciste et homme politique français, il fut éliminé, avec son groupe, par Robespierre — Vendues.
- 3 Symbole chimique — Il prépara en 1791 la fuite de Louis XVI — Tonneau.
- 4 Molybdène — Et le reste — Ami de Robespierre — Fer.

- 5 Qui sent mauvais — Un des points collatéraux — Étaient généraux.
- 6 Épais — Mèche — Découvert.
- 7 Général français mort en 1812 — Pourvus d'un crochet, en botanique — Prince.
- 8 Trompeur — Branche collatérale de la maison de Bourbon.
- 9 Fait partie d'une selle — Maréchal de France.
- 10 Radon — Commune de Belgique — Résidence d'un souverain — Sert à encourager.
- 11 Genre dramatique médiéval qui relève de la satire sociale — Aluminium — Mouvement basque — Marque la façon.
- 12 Financier et homme politique d'origine suisse — Époque qui commence avec un nouvel ordre de choses.
- 13 On s'y donne de bons coups — Exprime la surprise — Héroïne légendaire grecque — Petit cube.
- 14 Poisson rouge — Sixième mois de l'année républicaine — Regard.
- 15 Suffisant — Surprises par une ruse.

### ■ SOLUTION DIMANCHE PROCHAIN



### SOLUTION DE DIMANCHE DERNIER

# Sciences

## ENVIRONNEMENT

La couche d'ozone  
encore plus mince

page B 11

### Paléontologie



Des scientifiques britanniques, canadiens, américains et mexicains ont entrepris la semaine dernière l'étude du

cratère de Chicxulub, formé par une météorite sur la côte mexicaine il y a soixante-cinq millions d'années et qui serait à l'origine de la disparition des dinosaures, a annoncé un chercheur de l'université de Mexico. Ces études consisteront en un relevé des ondes marines effectuées par des équipages spécialisés et des scientifiques à l'aide de 20 sismographes et géophones installés à bord de deux navires. L'opération devrait permettre de déterminer la structure et la conformation du cratère, pour mieux connaître ses caractéristiques et son diamètre réel, estimé pour le moment à 300 km, pour partie en mer et pour partie sur terre.

Agence France-Presse

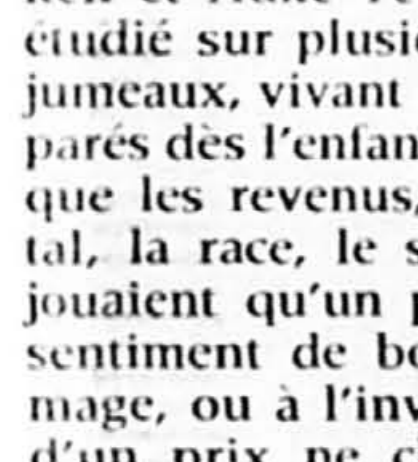
### Recherche



Argent, amour et réussite ne font pas tout pour le bonheur qui serait largement héréditaire, selon les conclusions d'une recherche menée par deux chercheurs de l'Université du Minnesota. David Lykken et Auke Tellegen ont ainsi étudié sur plusieurs années des jumeaux, vivant ensemble ou séparés dès l'enfance, et ont conclu que les revenus, le statut marital, la race, le sexe et l'âge ne jouaient qu'un petit rôle sur le sentiment de bonheur. Le chômage, ou à l'inverse l'obtention d'un prix ne changeraient pas grand-chose non plus. « Cela peut avoir un impact temporaire substantiel », selon Auke Tellegen, dont les conclusions sont rapportées dans le numéro d'octobre du mensuel *Nature Genetics*. « Mais sur le long terme, cela n'a pas d'impact durable. Votre perception immédiate des choses dépend autant de la génétique que des circonstances. Mais comment vous vous sentirez durant les dix prochaines années est pour 80% dû aux gènes », selon Dean Hamer, chercheur du laboratoire de Biochimie des Instituts nationaux de Santé de Bethesda, près de Washington, rédacteur de l'article de *Nature Genetics*.

Agence France-Presse

### Astronomie



Un astronome américain a annoncé qu'il avait découvert une nouvelle planète en orbite autour d'une étoile distante d'une centaine d'années lumière, située à l'extérieur du système solaire. Geoffrey Marcy, professeur d'astronomie à l'Université de San Francisco, n'a pas dévoilé autour de quelle étoile la planète, légèrement plus grande que Jupiter, est en orbite, mais il a promis de donner des précisions le mois prochain en compagnie du professeur Bill Cochran, de l'Université du Texas, découvreur de la planète. Les deux astronomes ont travaillé indépendamment et c'est en comparant leurs notes qu'ils ont compris qu'ils avaient découvert la même planète.

Agence France-Presse

### Génétique

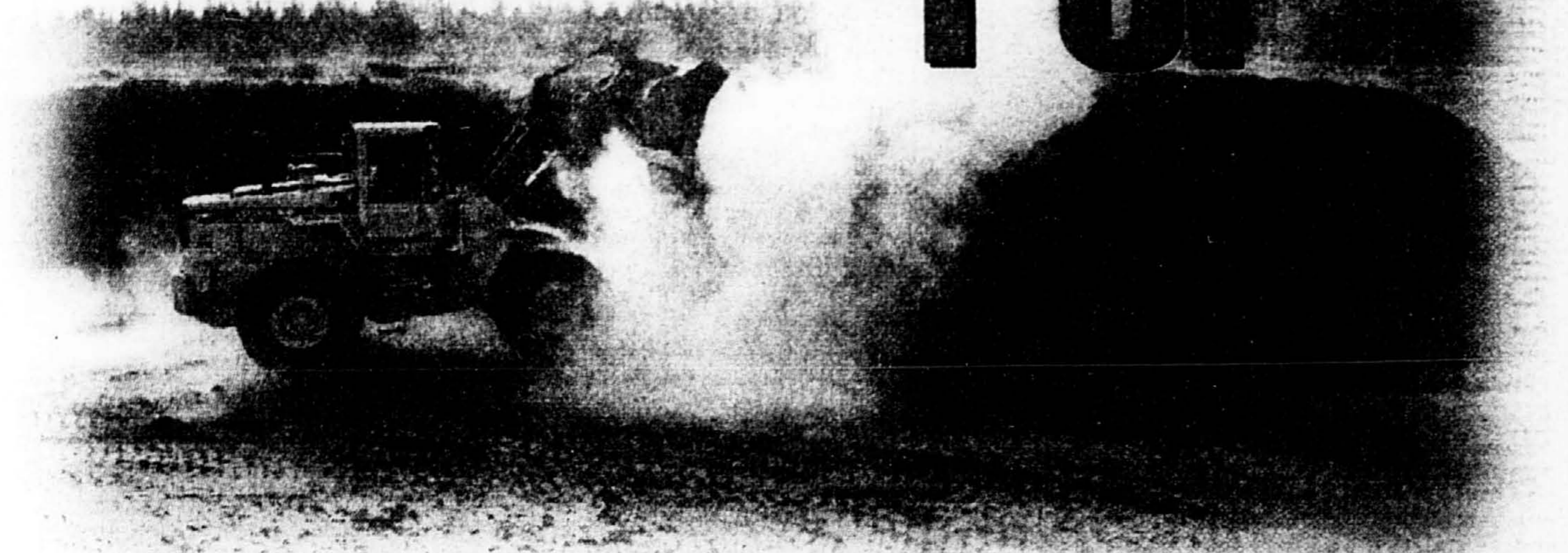


Des chercheurs britanniques ont annoncé que l'asthme pourrait être mieux soigné grâce à une meilleure connaissance de la carte génétique des personnes atteintes de la maladie. William Cookson et ses collègues de l'Université d'Oxford ont étudié le cas de 80 familles australiennes comprenant en tout 200 enfants. Douze pour cent des membres de ces familles sont asthmatiques et 52 pour cent présentent des allergies diverses. Les chercheurs ont étudié leur carte génétique et découvert qu'ils présentaient six caractéristiques semblables, qui pourraient être les « gènes de l'asthme ». L'asthme concerne un enfant sur sept en Grande-Bretagne et constitue un mal croissant dans d'autres pays comme les États-Unis, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Agence France-Presse

# Des boues qui valent de l'or

Un placement « vert »  
pour les papeteries



Le centre de compostage de St-Luc-de-Vincennes a une superficie de quarante mille mètres carrés ; c'est le plus vaste au Québec.

EDDY VERBEECK

collaboration spéciale

Pour qui habite dans les villes où se trouvent des papeteries, l'odeur est familière. L'immense plateforme de compostage qui apparaît tout à coup supporte des tallus de trois mètres de haut qui exhalent des fumées noires. Rien de nauséabond, seulement une impression de bois putride. Ce sont des fibres, essentiellement qui proviennent des traitements primaire et secondaire des papeteries, ce que l'on appelle communément les boues usées. À Saint-Luc-de-Vincennes, près de Trois-Rivières, Composts Québec Mauricie vient d'aménager la plus vaste dalle de compostage de la province avec une capacité de traitement de 200 000 tonnes de boues papetières par année.

**Le compostage de leurs boues usées permet aux compagnies canadiennes de prouver leurs prétentions environnementales.**

Le compostage de leurs boues usées permet aux compagnies canadiennes de prouver leurs prétentions environnementales. Le processus de transformation suppose un contrôle sévère. « Il faut faire un suivi du contrôle de la qualité, de la température, de la densité du mélange et lorsque celui-ci est optimum, on fait des revirements pour maintenir des conditions idéales de compostage », explique René Schreiber, ingénieur-chimiste pour Composts Québec Mauricie. Le compostage favorise l'activité microbienne. La décomposition se produit grâce à une élévation de la température provoquée par l'activité des micro-organismes thermophiles, des bactéries boulimiques qui génèrent une chaleur à la mesure du festin préparé pour ces milliards de convives. Cette activité fait grimper la température jusqu'à 60 degrés Celsius à l'intérieur des andains. Voilà pourquoi il s'échappe de la « fumée » des tallus, surtout lorsque les chargeuses les retournent. L'activité biologique la plus intense se fait autour de 45 degrés, mais il ne faut pas qu'elle dépasse 70 degrés car les micro-organismes utiles au compostage risquent alors d'être détruits.

L'hiver, les conditions à l'intérieur des andains changent peu. Les variations climatiques n'ont par conséquent qu'une influence mineure sur le procédé, ce qui n'est pas le cas avec l'épandage de boues non compostées qui doit se faire en dehors des périodes de pluie ou de neige. Cela laisse environ 75 jours par année pour l'application de ces résidus, et c'est peu. Composts Québec Mauricie commercialise deux produits : du compost pour le secteur agricole et du terreau pour le secteur horticole. Actuellement, les proportions sont de 60 % pour le premier et de 40 % pour le second, mais l'entreprise veut augmenter l'utilisation du compost pour la valorisation agricole, un domaine prometteur puisque, au Québec, environ 50 % des sols en monoculture sont appauvris en matière organique. Le terreau est, lui, principalement destiné au marché montréalais. Les principaux clients sont les centres-jardins, les pépinières, les usagers de serres et les responsables de l'aménagement paysager et de terrains de golf.

Les débouchés sont importants, mais il n'est pas encore question

d'agrandissements. « On va plutôt tenter d'accélérer le processus de compostage, au lieu d'agrandir les infrastructures », précise René Schreiber qui indique que Composts Québec Mauricie consacre une bonne part de son chiffre d'affaires à améliorer les techniques de compostage et à développer de nouveaux produits. Le lieu est sécurisé sur le plan environnemental. La plate-forme de compostage est faite d'un asphalte complètement étanche qui présente une dénivellation vers un bassin de collecte des liquides de ruissellement. Sous le pavage, on a enfoui des instruments qui permettent d'évaluer la qualité de l'eau. L'investissement total pour ces installations a été d'un million et demi de dollars. Au Québec, l'accès à de vastes terrains pour un prix raisonnable fait en sorte que ce procédé reste parmi les moins coûteux sur le plan de l'investissement.

De plus en plus, en Europe et aux États-Unis, les consommateurs achètent des produits « verts » et les papeteries canadiennes doivent suivre ces nouvelles exigences. En Allemagne, par exemple, pour vendre du papier, il faut démontrer que l'usine qui l'a produit valorise ses résidus. Le compostage de leurs boues usées permet donc aux compagnies canadiennes de prouver leurs prétentions environnementales. « Elles peuvent l'inclure dans leur plan de gestion environnemental et ainsi satisfaire ces clients très exigeants », dit encore M. Schreiber.

Parmi les papeteries qui apportent leurs boues usées à Composts Québec Mauricie, on retrouve Abitibi-Price, Tripap, Mallette et Alliance McLaren. L'entreprise accepte même des clients occasionnels. Lors des inondations de juillet au Saguenay, l'usine La Baie de Stone Consol ne pouvait plus acheminer ses boues usées à son centre d'enfouissement. Composts Québec Mauricie a bien voulu la dépanner, le temps que tout rentre dans l'ordre.

## Les forêts boréales seraient-elles aussi importantes que les forêts tropicales ?

Presse Canadienne  
WINNIPEG

La coupe à blanc des forêts de trembles de l'hémisphère Nord pourrait s'avérer aussi dommageable pour la réserve d'oxygène de la planète que la destruction des forêts tropicales, selon une environmentaliste de l'Université de la Colombie-Britannique.

Jadis considérées comme impropres à l'exploitation commerciale, les forêts boréales constituent maintenant le nouvel Eldorado des compagnies forestières qui y pratiquent la coupe à un rythme intensif.

« Pour l'instant, personne ne sait quel pourcentage de ces forêts boréales pourra être rasé sans que la qualité de l'air en soit affectée, a déclaré Elizabeth Marchak, dans le cadre d'une conférence internationale sur les forêts. Quand vous ne le savez pas, et que la question est aussi cruciale, il me paraît irres-

ponsable de procéder à de la coupe à blanc. » Les forêts contribuent à la réserve d'oxygène de la planète en absorbant l'oxyde de carbone présent dans l'atmosphère pour le transformer en oxygène. Les scientifiques estiment que la disparition de ces larges espaces forestiers, comme c'est notamment le cas en Amérique du Sud, est grandement dommageable pour l'environnement.

Au Canada, l'Alberta donne le ton en accordant à d'importantes compagnies d'exploitation forestière les droits sur de larges espaces de forêt boréale, a déclaré Mme Marchak, membre de la Commission d'appel sur les forêts de la Colombie-Britannique.

Alberta-Pacific Forest Industries, dans le nord-est de l'Alberta, détient les droits de coupe sur 73 430 kilomètres carrés de forêt. Le moulin à pulpe de Daishowa-Marubeni, à Peace River, s'est pour sa part vu octroyer 40 000 kilomètres carrés.

Alberta-Pacific consomme 3,2 millions de mètres cubes de billots par année, alors que le moulin de Daishowa-Marubeni en avale 1,8 million.

« Chez Alpac, les chargements de camions à doubles remorques arrivent à toutes les 90 secondes », a raconté Mme Marchak.

D'autres moulin à pulpe géants sont présentement en construction en Alberta, en Saskatchewan ainsi qu'au Manitoba.

Les propos de Mme Marchak ont suscité des réactions partagées parmi les quelque 300 délégués à la Commission mondiale sur le développement durable des forêts. Jack Munro, président de l'Alliance forestière de la Colombie-Britannique, a pour sa part déclaré que si les forêts boréales ne sont pas exploitées, elles seront éventuellement détruites par les feux.

« L'industrie de la pulpe s'est amenée dans ces endroits et y a construit des papeteries efficaces, a-t-il déclaré. Il y a beaucoup plus d'emplois dans ces régions qu'auparavant. »

La commission mondiale doit tenir plus tard cette semaine des audiences publiques sur les forêts au Canada, aux États-Unis ainsi qu'au Mexique. Elle doit faire rapport aux Nations unies l'année prochaine pour proposer une stratégie globale sur la gestion des forêts.

**« Personne ne sait quel pourcentage des forêts boréales pourra être rasé sans que la qualité de l'air en soit affectée »**